



# VORWORT

Gewalt gegen Frauen und Mädchen ist auch heute noch ein großes, oft verstecktes Problem unserer Gesellschaft. Laut einer repräsentativen Studie des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend hat jede vierte in Deutschland lebende Frau Formen körperlicher oder sexueller Gewalt durch den aktuellen oder früheren Beziehungspartner erlebt.

Die Situation gewaltbetroffener Migrantinnen unterscheidet sich in vielen Fällen trotz aller Ähnlichkeit in der Struktur von Gewaltbeziehungen deutlich von der Situation deutscher gewaltbetroffener Frauen. Häufig wird das Ausbrechen aus einer gewaltgeprägten Situation durch mangelnde Kenntnis der Unterstützungsangebote, unzureichendes Wissen über hiesige Strukturen, Gesetze und Regelungen, geringe Sprachkenntnisse oder auch die aufenthaltsrechtliche Abhängigkeit vom Ehemann erschwert.

Die Bekämpfung häuslicher Gewalt ist seit Jahren zentrales Anliegen des Berliner Senats. 2002 hat der Senat mit dem Berliner Aktionsplan zur Bekämpfung häuslicher Gewalt ein umfassendes Konzept vorgelegt, das von Anfang an die spezifische Situation von Migrantinnen berücksichtigt. Die übergreifenden Ziele dieses Aktionsplans waren die Optimierung des Opferschutzes, die gesellschaftliche Ächtung häuslicher Gewalt in Verbindung mit einer strafrechtlichen Verfolgung der Taten, die Prävention sowie die Vertiefung der Kooperation aller in diesem Bereich tätigen Institutionen und Projekte. Nach Auslaufen dieses Aktionsplans 2008 wurde die Anti-Gewalt-Arbeit in das Gleichstellungspolitische Rahmenprogramm (GPR) des Berliner Senats integriert und wird durch die bei der Berliner Interventionszentrale bei häuslicher Gewalt angesiedelte Fachkommission „Häusliche Gewalt“ begleitet und kontinuierlich weiter entwickelt.

Berlin verfügt über ein gut ausgebautes Hilfesystem mit Frauenhäusern, Zufluchtwohnungen, Beratungsstellen und der BIG-Hotline, das auf die besonderen Belange von Migrantinnen zugeschnitten ist. Hier werden den betroffenen Frauen und ihren Kindern Möglichkeiten eines Lebens ohne Gewalt eröffnet.

Der vorliegende Wegweiser wendet sich insbesondere an Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter verschiedenster Einrichtungen, die im Rahmen ihrer Tätigkeit Kontakt zu von häuslicher Gewalt betroffenen Migrantinnen haben. Das hier zusammengetragene Material ermöglicht es, auf die individuellen Bedürfnisse der betroffenen Frau abgestimmte Informationen über Beratungs- und Hilfeangebote – im Idealfall auch in der jeweiligen Muttersprache - herauszusuchen und weitergeben zu können.

Wir möchten von häuslicher Gewalt betroffenen Frauen hiermit eine Orientierungshilfe geben, die ihnen den Weg in ein gewaltfreies Leben ebnet.

Harald Wolf, Bürgermeister und Senator für Wirtschaft, Technologie und Frauen

## **Vorwort**

In Berlin gibt es eine Vielzahl von Beratungs- und Hilfseinrichtungen für Frauen egal welcher Nationalität oder Herkunft. Des Weiteren stehen soziale Dienste und Hilfsangebote, die sich an Opfer von Gewalt wenden, allen Bürgerinnen und Bürgern offen. Aber finden auch alle Frauen oder Mädchen, die von Gewalt betroffen sind, den Weg in diese Einrichtungen?

Sehr schwer wird es, wenn Frauen in gesellschaftlicher Isolation leben. Unter diesen sind leider gerade auch viele Frauen mit Migrationshintergrund; Frauen, vielleicht ohne gute Sprachkenntnisse, die sich durch ihr soziales Umfeld eher kontrolliert oder gar überwacht fühlen und die in ihrer vertrauten Umgebung nicht unbedingt auf Hilfe und Unterstützung hoffen können.

Diese Frauen zu erreichen, setzt die stärkere Sensibilisierung und Qualifizierung auch der allgemeinen Beratungs- und Hilfseinrichtungen gerade in Hinsicht auf soziale Problemlagen unterschiedlicher Migrantengruppen voraus.

Dies ist ein wesentliches Anliegen der viel zitierten interkulturellen Öffnung. Es geht nicht allein darum, Verständnis für unterschiedliche Kulturen zu wecken, für religiöse Traditionen und herkunftsspezifische Verhaltensweisen. Interkulturelle Öffnung hat zum Ziel, der gesellschaftlichen Vielfalt Rechnung zu tragen, Vielfalt zu verankern, Klischees und Pauschalvorstellungen zu überwinden.

Es geht also auch um Wissen und Verständnis, wenn traditionelle Strukturen, überkommene, rückwärts gewandte patriarchale Verhältnisse zur Falle werden, aus denen gerade Mädchen und Frauen schwer ausbrechen können.

Ich hoffe, dass der vorliegende Wegweiser gerade auch Beratungseinrichtungen eine wertvolle Hilfe bietet, wenn es darum geht, Hilfe suchenden Frauen die für sie geeignete und professionelle Anlaufstelle zu vermitteln.

Günter Piening

Beauftragter des Senats für Integration und Migration

# INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort des Senators für Wirtschaft, Arbeit und Frauen, Harald Wolf	<a href="#">S. 1</a>
Vorwort des Beauftragten des Senats von Berlin für Integration und Migration	<a href="#">S. 2</a>
Einführung der AG Migrantinnen bei BIG	<a href="#">S. 3</a>
Hotline und Zufluchtseinrichtungen	<a href="#">S. 5</a>
Beratungsstellen (nach Bezirken geordnet)	<a href="#">S. 9</a>
Migrations- und Integrationsbeauftragte des Senats und der Bezirke	<a href="#">S. 33</a>
Gleichstellungs- und Frauenbeauftragte der Bezirke	<a href="#">S. 36</a>
Register der in den Projekten gesprochene Sprachen	<a href="#">S. 39</a>
Projekte in alphabetischer Reihenfolge	<a href="#">S. 45</a>
Impressum	<a href="#">S. 52</a>

## AUFBAU DES WEGWEISERS

Der Wegweiser gliedert sich in mehrer Abschnitte: zunächst werden die Hotline gegen häusliche Gewalt sowie Zufluchtseinrichtungen vorgestellt. Die Darstellung informiert über die Angebote, die Zielgruppen, die im Team gesprochenen Sprachen, die Sprechzeiten sowie darüber, ob ein Projekt rollstuhlgerecht eingerichtet ist. Es folgen überbezirklich arbeitende Projekte sowie dann – nach Stadtteilen sortiert – Beratungsstellen und ähnliche Einrichtungen. Um den Wegweiser handhabbar zu gestalten, haben wir uns bei den Übersetzungen jeweils auf die Projekte beschränkt, die sich entweder gezielt an Frauen aus bestimmten Ländern richten oder in denen Frauen bestimmter Nationalitäten erfahrungsgemäß einen wesentlichen Teil der Besucherinnen darstellen.

Ein Anhang informiert über die bezirklichen Angebote der Ausländer- bzw. Frauen- und Gleichstellungsbeauftragten. Zwei Register – eine nach in den Teams gesprochenen Sprachen sortierte Auflistung sowie eine alphabetische Übersicht über die Projekte (mit Adressen sowie ggf. e-mail und Internet) – schließen den Wegweiser ab.

### Erklärung der im Wegweiser verwendeten Symbole

	Sprechzeiten
	Rollstuhlgerecht
	Telefon
	S- und U-Bahn
	Bus- und Straßenbahn

# EINFÜHRUNG

Liebe Leserinnen und Leser,

Gewalt in Familie und Partnerschaften gibt es in allen gesellschaftlichen Schichten und Kulturen. Sie trifft Frauen und Kinder, unabhängig von Alter, Bildung, Religion und nationaler Herkunft. Es sind ganz "normale" Familienväter, Ehemänner und Lebenspartner, die Frauen bedrohen, ohrfeigen, prügeln, zusammenschlagen, sexuell misshandeln, ihnen Kontakte zu Freundinnen und Bekannten verbieten und sie in finanzieller Abhängigkeit halten. Aus einem Gefühl von Scham und großer Angst heraus fällt es vielen Frauen schwer, sich Hilfe und Unterstützung zu suchen.

Die Möglichkeiten für Migrantinnen, sich aus einer Misshandlungssituation zu befreien, sind häufig durch einen (nach wie vor an die Ehe gebundenen) ungesicherten Aufenthaltsstatus, fehlende Arbeitserlaubnis und finanzielle Nöte zusätzlich erschwert. Die Sorge der Frauen, eine eigenständige Lebensperspektive für sich und ihre Kinder entwickeln zu können, ist sehr groß. Adäquate psychosoziale und juristische Hilfen für Migrantinnen sind daher von besonderer Bedeutung.

Anliegen dieser Broschüre ist es, Adressen und Kurzbeschreibungen der Projekte, Beratungsstellen und behördlichen Einrichtungen aufzuführen, die sich als Anlaufstellen für Migrantinnen begreifen, die von Gewalt betroffen sind. Das Angebot reicht von psychosozialer und juristischer Beratung, Bildungs- und Freizeitangeboten bis zu Einrichtungen, die sich speziell an Opfer von Frauenhandel wenden.

Gerade in einer Krisensituation ist es wichtig, sich vertrauensvoll in der eigenen Muttersprache verständigen zu können. Es war uns daher ein besonderes Anliegen, die Sprachen, die außer Deutsch in den aufgeführten Einrichtungen gesprochen werden, zu erfragen und diese in der Beschreibung der Angebote zu vermerken.

Die Idee zu dieser Broschüre entstand im Rahmen des Berliner Interventionsprojektes gegen häusliche Gewalt (BIG). Mitarbeiterinnen aus Frauenprojekten, Rechtsanwältinnen sowie Vertreterinnen und Vertretern unterschiedlicher Senatsverwaltungen beschäftigten sich über einen Zeitraum von mehreren Jahren in einer Arbeitsgruppe mit der spezifischen Situation von Migrantinnen, die in ihrer Beziehung von Gewalt betroffen sind. Wir möchten an dieser Stelle auch den zahlreichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in Institutionen und Projekten Dank sagen, die die Erstellung des Wegweisers ehrenamtlich unterstützt haben!

Mit diesem Verzeichnis möchten wir Frauen ermutigen, sich an eine der zahlreichen Zufluchtsorte oder Beratungsstellen zu wenden. Hier können Sie über Ihre Erfahrungen sprechen und werden Verständnis und Hilfe finden.

Sie haben ein Recht auf Unterstützung und Schutz!

Arbeitsgruppe Migrantinnen bei BIG

(Kontakt ☎ 9013 89 38)

# HOTLINE UND ZUFLUCHTSEINRICHTUNGEN

## Hotline gegen häusliche Gewalt

---

BIG-Hotline

täglich 9.00 – 24.00 Uhr Tel. 611 03 00

Die BIG-Hotline bietet telefonische Beratung für Frauen, die körperliche und seelische Gewalt erfahren. Diese erfolgt auf Wunsch auch anonym. Die Mitarbeiterinnen bieten Informationen über und Vermittlung in Zufluchtseinrichtungen. Bei Bedarf werden Sprachmittlerinnen für persönliche Gespräche herangezogen.

Die Hotline richtet sich mit ihrem Angebot auch an Personen aus dem privaten und sozialen Umfeld der Frauen sowie an Behörden, soziale Einrichtungen und Institutionen.

## Zufluchtseinrichtungen

---

### **FRAUENHÄUSER**

Die sechs Berliner Frauenhäuser bieten Tag und Nacht Platz für Frauen und ihre Kinder, die Schutz suchen. Das Aufsuchen des Frauenhauses ermöglicht es, sich aus dem Gewaltverhältnis zu lösen, die eigene Situation zu überdenken und neue Perspektiven zu finden. Die Mitarbeiterinnen beraten und unterstützen jede Frau individuell bei der Klärung ihrer eigenen Situation. In den Frauenhäusern arbeiten Frauen unterschiedlicher nationaler Herkunft und mit verschiedenen muttersprachlichen Kenntnissen. Darüber hinaus bemühen sich die Mitarbeiterinnen um die Zusammenarbeit mit Sprachmittlerinnen, damit jede Zuflucht suchende Frau die Möglichkeit hat, sich in ihrer eigenen Sprache zu verständigen.

**Der Aufenthalt im Frauenhaus ist anonym und kostenlos.**

<b>2.Autonomes Frauenhaus</b>	Tel. 374 90 622
<b>3.Autonomes Frauenhaus</b>	Tel. 559 35 31
<b>4.Autonomes Frauenhaus</b>	Tel. 916 11 836
<b>Frauenhaus Bora</b>	Tel. 986 43 32
<b>Frauenhaus der Caritas</b>	Tel. 851 10 18
<b>Interkulturelles Frauenhaus</b>	Tel. 801 08 050

Vgl. auch folgende Beratungsstellen:

### **TARA Frauenberatung**

Tel. 787 183 40

siehe auch [S. 31](#)

### **Bora Frauenberatungsstelle**

Tel. 927 47 07

siehe auch [S. 23](#)

### **FRAUENRAUM**

Tel. 448 45 28

siehe auch [S. 19](#)

### **Frauentreffpunkt**

Tel. 621 20 05

siehe auch [S. 22](#)

### **Interkulturelle Initiative**

Tel. 80 195 980

siehe auch [S. 30](#)

## Zufluchtseinrichtungen

---

### Zufluchtswohnungen

Zufluchtswohnungen bieten Frauen in Notsituationen eine vorübergehende Wohnmöglichkeit. Frauen mit und ohne Kinder leben gemeinsam und selbständig in den Wohnungen. Die Mitarbeiterinnen beraten und unterstützen die Bewohnerinnen und ihre Kinder während ihres Aufenthalts in allen sozialen, finanziellen, rechtlichen und persönlichen Fragen.

#### Augusta

Auguststr. 71

10117 Berlin

☎ 28 59 89 77

SMS: 0160 666 3738 (für gehörlose Frauen)

[augusta@zukunftbauen.de](mailto:augusta@zukunftbauen.de)

[www.frauen-zuflucht.de](http://www.frauen-zuflucht.de)

🚶 S 1, S 2, S 25 Oranienburger Straße

Sprachkenntnisse: Englisch, Gebärdensprache

🕒 Montag 14.00 – 16.00 Uhr

Freitag 10.00 – 12.00 Uhr

und nach telefonischer Vereinbarung

👉 Angebot: Gehörlosengerechte Zufluchtswohnung

#### BAN YING

Zufluchtswohnung für Frauen

aus Südostasien

Tel./Fax 853 76 92

[banying-zuff@web.de](mailto:banying-zuff@web.de)

[www.ban-ying.de](http://www.ban-ying.de)

Sprachkenntnisse: Thaiändisch, Tagalog, Englisch  
bei Bedarf auch andere  
Sprachen

Siehe auch BAN YING Koordinations- und  
Beratungsstelle, S. 17

#### Bora e.V.

Therapeutische

Wohngemeinschaft

Tel. 97 999 646

[twg@frauenprojekte-bora.de](mailto:twg@frauenprojekte-bora.de)

[www.frauenprojekte-bora.de](http://www.frauenprojekte-bora.de)

🕒 nach telefonischer Vereinbarung

👉 Angebot: Therapeutisches Wohnangebot für  
Frauen mit psychischen Problemen und  
Gewalterfahrungen sowie deren Kinder

#### Flotte Lotte e.V.

Senftenberger Ring 25

13435 Berlin

☎ 415 15 80

[info@flotte-lotte-berlin.de](mailto:info@flotte-lotte-berlin.de)

[www.flotte-lotte-berlin.de](http://www.flotte-lotte-berlin.de)

🚶 U 8, S 1 Wittenau

🚌 Bus 122

Sprachkenntnisse: Englisch

🕒 Montag bis Mittwoch 9.00 – 15.00 Uhr

Donnerstag 9.00 – 18.00 Uhr

Freitag 9.00 – 13.00 Uhr

#### FrauenOrt

Adolfstr. 27

13347 Berlin

☎ 466 00 217

Fax: 466 00 218

SMS: 0170 146 86 42 (für gehörlose Frauen)

[frauenort@zukunftbauen.de](mailto:frauenort@zukunftbauen.de)

[www.frauen-zuflucht.de](http://www.frauen-zuflucht.de)

🚶 U 6 Wedding, U 9 Leopoldplatz

🚌 M 27

Sprachkenntnisse: Englisch, Russisch, Polnisch,  
Französisch, Gebärdensprache

🕒 Montag, Donnerstag 10.00-12.00 Uhr

Dienstag, Mittwoch 15.00-17.00 Uhr

## Zufluchtseinrichtungen

---

### Frauenzimmer e.V.

Ebersstr. 34

10827 Berlin

☎ 787 50 15

Fax: 787 50 16

[frauenzimmer-zuflucht@web.de](mailto:frauenzimmer-zuflucht@web.de)

[www.frauenzimmer-ev.de](http://www.frauenzimmer-ev.de)

🚶 S 1, 41, 42, 45, 46, 47 Schöneberg,

U 4 Innsbrucker Platz,

🚊 M48, 187, M46, 248, 104, M85

Sprachkenntnisse: Englisch, Französisch, Spanisch

🕒 (telefonische Sprechzeiten)  
Montag, Dienstag, Donnerstag,  
Freitag 10.00-13.00 Uhr  
Mittwoch 15.00-18.00 Uhr

♿ Büro und zwei rollstuhlgerechte Plätze in den Zufluchtswohnungen

### Interkulturelles Wohnprojekt

Postfach 370542

14135 Berlin

☎ 801 08 010

Fax: 801 08 015

Sprachkenntnisse: Persisch, Armenisch, Russisch, Englisch, Jugoslawisch, Türkisch, Albanisch, Polnisch und Hebräisch

🕒 Telefonische Beratung  
Donnerstag 11.00 – 14.00 Uhr  
sowie nach telefonischer Vereinbarung,  
siehe auch Beratungszeiten in der  
Beratungsstelle S. 30

♿ Büro sowie eine gehbehindertengerechte Wohnung

### Kontaktbüro für

#### Frauen in Gewaltsituationen

Immanuelkirchstr. 10

10405 Berlin

☎ 440 60 58

[info@frauen-in-gewaltsituation.de](mailto:info@frauen-in-gewaltsituation.de)

[www.frauen-in-gewaltsituationen.de](http://www.frauen-in-gewaltsituationen.de)

🚶 U 2 Senefelder Platz,

🚊 Tram M2 Knaackstraße,

M4 Hufelandstraße

Sprachkenntnisse: Englisch, Französisch

🕒 Dienstag, Donnerstag 10.00 – 12.00 Uhr  
Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr

### Offensiv 91 e.V.

Projekt Zufluchtseinrichtungen

in Neukölln

Richardplatz 8

12055 Berlin

(fliederfarbenes Haus,

Quergebäude, Parterre)

☎ 687 60 81

[zuff\\_offensiv91@web.de](mailto:zuff_offensiv91@web.de)

[www.offensiv91.de](http://www.offensiv91.de)

🚶 U 7 Karl-Marx-Straße, S 4, S 45, S 46 Neukölln

Sprachkenntnisse: Englisch, Italienisch

🕒 Dienstag 11.00 – 13.00 Uhr  
Mittwoch 11.00 – 13.00 Uhr  
Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr  
sowie nach telefonischer Vereinbarung

## Zufluchtseinrichtungen

---

### Offensiv `91 e.V.

Hasselwerderstr. 38 – 40

12439 Berlin

☎ 632 23 845

Nothandy 0179 85 70 178

Fax: 631 60 01

[zuff\\_offensiv91@web.de](mailto:zuff_offensiv91@web.de)

[www.offensiv91.de](http://www.offensiv91.de)

🚆 S 9, S 45 Schöneweide

🚌 Bus 167, 160, Tram 21, 27, 37, 63, 67

Sprachkenntnisse: Englisch, Spanisch

🕒 Dienstag, Donnerstag 15.00 – 18.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

### Ona-Zufluchtsprojekt

☎ 48096281

[ona-berlin@web.de](mailto:ona-berlin@web.de)

[www.ona-berlin.de](http://www.ona-berlin.de)

Sprachkenntnisse: Polnisch, Russisch nach Bedarf  
auch andere Sprachen

Angebot: Ona ist ein Zufluchtsprojekt für  
von Frauenhandel betroffenen  
Frauen.

### Paula Panke Zufluchtswohnung

Schulstr. 25, 13187 Berlin

485 47 02

Fax: 480 998 47

[zufluchtswohnung@paula-panke.de](mailto:zufluchtswohnung@paula-panke.de)

[www.paula-panke.de](http://www.paula-panke.de)

🚆 S/U 2 Pankow

Sprachkenntnisse: Englisch, Französisch,  
Gebärdensprache

🕒 Montag, Dienstag 14.00 – 18.00 Uhr  
Donnerstag 14.00 – 20.00 Uhr  
Freitag 10.00 – 12.00 Uhr

### Papatya

☎ 61 00 62

[info@papatya.org](mailto:info@papatya.org)

[beratung@papatya.org](mailto:beratung@papatya.org)

[www.sibel-papatya.org](http://www.sibel-papatya.org)

Sprachkenntnisse Türkisch, Englisch und  
Französisch

🕒 24 Stunden

### ZUFF e.V.

Zufluchtswohnungen für Frauen

☎ 694 60 67

Fax: 6981 8358

[mail@zufluchtswohnungen.de](mailto:mail@zufluchtswohnungen.de)

[www.zufluchtswohnungen.de](http://www.zufluchtswohnungen.de)

Sprachkenntnisse: Türkisch, Englisch, Franzö-  
sisch, Kurdisch

🕒 (telefonische Sprechzeiten)  
Dienstag, Freitag 10.00-12.00 Uhr  
Donnerstag 16.00-18.00 Uhr  
ansonsten Anrufbeantworter

## Frauenkrisentelefon

☎ 615 42 43

[info@frauenkrisentelefon.de](mailto:info@frauenkrisentelefon.de)

[www.frauenkrisentelefon.de](http://www.frauenkrisentelefon.de)

Zielgruppe	Frauen in Krisensituationen
Angebote	Krisenintervention, soziale und psychosoziale Krisenberatung; Beratung in Gewaltsituationen
Sprachkenntnisse	Englisch, Afghanisch, Persisch (gezielte Weitervermittlung in anderen Sprachen)
🕒	Montag, Donnerstag 10.00 - 12.00 Uhr Dienstag 15.00 - 17.00 Uhr Mittwoch, Freitag 19.00 - 21.00 Uhr Samstag, Sonntag 17.00 - 19.00 Uhr

Telefonische Migrantinnenberatung Montag 10.00 -12.00 Uhr unter 615 75 96

Persönliche Migrantinnenberatung nach Vereinbarung

## LARA

Krisen- und Beratungszentrum für vergewaltigte und sexuell belästigte Frauen

Fuggerstr. 19, 10777 Berlin

☎ 216 88 88 Fax: 216 80 61

[Lara.KuB@t-online.de](mailto:Lara.KuB@t-online.de) , [beratung@lara-berlin.de](mailto:beratung@lara-berlin.de)

[www.lara-berlin.de](http://www.lara-berlin.de)

Zielgruppe	Frauen und Mädchen nach der Pubertät
Angebote	telefonische und persönliche Beratung, Krisenintervention, Begleitung bei Anzeige und Gerichtsverfahren, Rechtsberatung, Angehörigenberatung, Gruppen
Sprachkenntnisse	Englisch permanent, für andere Sprachen können Dolmetscherinnen organisiert werden.
🕒	Montag – Freitag: 9.00 – 18.00 Uhr
🚶🚶	U1, U2 Wittenbergplatz, U4 Viktoria-Luise-Platz, Bus M 46

**Lesbenberatung e.V.**

Kulmerstr. 20a, 10783 Berlin

☎ 215 20 00, Fax 21 91 70 09

[info@lesbenberatung-berlin.de](mailto:info@lesbenberatung-berlin.de)[www.lesbenberatung-berlin.de](http://www.lesbenberatung-berlin.de)

Zielgruppe	lesbische und bisexuelle Frauen, transidente Menschen, Migrantinnen, schwarze Frauen, alle Frauen in Krisensituationen	
Angebote	Beratung, regelmäßige Gruppenangebote, Cafe <i>LesMigraS</i> : Frauen und transidente Menschen, Migrantinnen, schwarze Frauen (Beratungstelefon: 219 150 90)	
Sprachkenntnisse	Englisch, Persisch, Italienisch, Spanisch, sonst mit Dolmetscher (unter anderem auch Gebärdensprache)	
	Montag, Dienstag, Donnerstag	10.00 – 19.00 Uhr
	Mittwoch, Freitag	10.00 – 17.00 Uhr
	Donnerstag (offener Treff)	17.00 – 19.00 Uhr
 	U7 Yorckstraße	

**Mädchennotdienst**

☎ 61 00 63

[info@maedchennotdienst-berlin.de](mailto:info@maedchennotdienst-berlin.de)

[www.maedchennotdienst-berlin.de](http://www.maedchennotdienst-berlin.de)

Zielgruppe	Frauen und Mädchen zwischen 12 und 21 Jahren,
Angebote	beraten telefonisch oder persönlich rund um die Uhr, auch anonym vermitteln Informationen über geeignete Hilfsangebote
Sprachkenntnisse	Sprachmittlung über Dolmetscherinnen rund um die Uhr möglich
	24 Stunden

**Papatya**

☎ 61 00 63

[info@papatya.org](mailto:info@papatya.org)

[beratung@papatya.org](mailto:beratung@papatya.org)

[www.sibel-papatya.org](http://www.sibel-papatya.org)

Zielgruppe	Mädchen und junge Frauen im Alter von 13-21 Jahren, die von familiärer Gewalt und Zwangsverheiratung betroffen sind
Angebote	beraten telefonisch rund um die Uhr, auch anonym; Zufluchtswohnungen, Kriseneinrichtung; Interkulturelle Online-Beratung für junge Migrantinnen
Sprachkenntnisse	Türkisch, Englisch und Französisch
	24 Stunden

**IN VIA**

Tübingerstr. 5, 10715 Berlin

☎ 85 78 42 69, Fax: 85 78 42 73

[moe@invia-berlin.de](mailto:moe@invia-berlin.de)

[www.invia-berlin.de](http://www.invia-berlin.de)

Zielgruppe	von Gewalt betroffene Frauen aus Mittelosteuropa, insbesondere Opfer von Frauenhandel
Angebote	Information, Beratung, Begleitung, psychosoziale Betreuung, Hilfe bei der Suche nach geeigneten Unterbringungsmöglichkeiten, Rückkehrberatung
Sprachkenntnisse	Russisch, Englisch
 	U9, S41, S42, S46 Bundesplatz

**Akarsu**

Oranienstr. 25 (2. Aufgang, 2. Stock), 10999 Berlin

☎ 616 76 930, Fax: 614 01 533

[info@akarsu-ev.de](mailto:info@akarsu-ev.de)[www.akarsu-ev.de](http://www.akarsu-ev.de)

Zielgruppe	Frauen mit Migrationshintergrund
Angebote	psychosoziale und Gesundheitsberatung; Kurse
Sprachkenntnisse	Türkisch, Kurdisch, Arabisch, Spanisch, Französisch, Englisch
	Montag – Freitag      9.00 – 15.00 Uhr
	U1, U8 Kottbusser Tor, Bus M29

**Box 66**

Zentrum für ausländische Frauen und Familien

Sonntagsstrasse 9, 10245 Berlin

☎/Fax: 292 01 44

[box66@beschaeftigungswerk.de](mailto:box66@beschaeftigungswerk.de)[www.beschaeftigungswerk.de](http://www.beschaeftigungswerk.de)

Zielgruppe	Frauen, Mädchen und Familien aller Nationalitäten
Angebote	allgemeine Lebens- und Sozialberatung; Erstberatung von Migrantinnen; kulturelle Angebote
Sprachkenntnisse	Vietnamesisch, Russisch, Arabisch, Persisch, Türkisch
	Montag – Freitag:      8.00 – 16.00 Uhr
	S-Bahn, Tram 21 - Ostkreuz, Bus 240



**Elisi Evi e.V.**

Skalitzer Str. 50, 10997 Berlin

☎ 61 87 383, Fax 621 89 090

[elisi-evi@gmx.de](mailto:elisi-evi@gmx.de)[www.elisi-evi.de](http://www.elisi-evi.de)

Zielgruppe	Mädchen und junge Frauen
Angebote	bietet Frauen und Mädchen, insbesondere aus islamisch geprägten Ländern einen eigenen Raum, Psychosoziale Beratung, Zwangsverheiratung, Antigewalt Beratung, Rechts- und Sozialberatung
Sprachkenntnisse	Türkisch
🕒	Dienstag – Freitag 10.00 – 15.00 Uhr Und nach telefonischer Vereinbarung
🚶 🚊	U1 (zwischen U-Bhf Görlitzerstr. und Schlesisches Tor)

**LARA**

Krisen- und Beratungszentrum für vergewaltigte und sexuell belästigte Frauen

☎ 216 88 88

siehe ausführliche Darstellung auf S. 9

**Treff- und Informationsort für türkische Frauen TIO e.V.**

Köpenicker Straße 9b, 10997 Berlin

☎ 612 20 50, Fax: 695 188 71

[tio-ev@gmx.de](mailto:tio-ev@gmx.de)[www.tio-berlin.de](http://www.tio-berlin.de)

Zielgruppe	Migrantinnen
Angebote	Soziale Beratung; Beratung bei Trennung, Scheidung und in Gewaltsituationen; Rechtsberatung, verschiedene spezielle Angebote
Sprachkenntnisse	Türkisch, Englisch
🕒	Dienstag: 10.00 – 13.00 und 15.00 – 18.00 Uhr Donnerstag: 10.00 – 13.00 Uhr, 15.00 – 18.00 Uhr Rechtsberatung Freitag: 10.00 – 12.00 Uhr Frauenfrühstück 12.00 – 14.00 Uhr Beratung und Terminvereinbarung
🚶 🚊	U 1, U 15 – Schlesisches Tor

**Türkischer Frauenverein Berlin e.V.**

Jahnstr. 3, 10967 Berlin

☎ 692 39 56, Fax: 693 01 10

[tuerkischer.frauenverein@gmx.net](mailto:tuerkischer.frauenverein@gmx.net)[www.tuerkischerfrauenverein-berlin.de](http://www.tuerkischerfrauenverein-berlin.de)

Zielgruppe	Migrantinnen
Angebote	Sozial- und Rechtsberatung, Beratung in Gewaltsituationen, Migrationsberatung, Bildungsangebote
Sprachkenntnisse	Türkisch
	Dienstag: 10.00 – 13.00 Uhr Donnerstag: 12.00 – 15.00 Uhr Rechtsberatung und Terminvereinbarung
	Jeden 3. Dienstag im Monat Rechtsberatung: 16.00 – 18.00 Uhr Migrationsberatung Dienstag 14.00 – 16.00 Uhr
 	U 7, U 8 Hermannplatz, Bus 241, M41

**Beratungsstellen****Lichtenberg****Bürgerinitiative Ausländische MitbürgerInnen**

Neustrelitzer Str. 63, 13055 Berlin

☎ 981 45 35, Fax: 981 45 46

[buengerinitiative@t-online.de](mailto:buengerinitiative@t-online.de)[www.bi-berlin-hohenschoenhausen.de](http://www.bi-berlin-hohenschoenhausen.de)

Zielgruppe	MigrantInnen und Flüchtlinge
Angebote	Sozialhilfeberatung, Rechtsberatung, Beratung zu Migrations- und Integrationsfragen
Sprachkenntnisse	Vietnamesisch, Serbisch/Kroatisch/Bosnisch, Französisch, Russisch
	Montag, Dienstag, Donnerstag 9.00 – 17.00 Uhr Mittwoch 9.00 – 19.00 Uhr Freitag 9.00 – 16.00 Uhr und nach Terminvereinbarung
 	Tram 6, 16 Gensler Straße, Bus 256 Liebenwalde Straße
	nach Vorabsprache möglich

**Völkerball e.V. Interkulturelle Begegnungsstätte**

Josef-Orlopp-Straße 52, 10365 Berlin

☎ 554 920 45 / 559 66 26, Fax: 5589101

[info@voelkerball.de](mailto:info@voelkerball.de)[www.voelkerball.de](http://www.voelkerball.de)

Zielgruppe	MigrantInnen und SpätaussiedlerInnen
Angebote	Beratung in sozialen und aufenthaltsrechtlichen Fragen sowie bei Familienkonflikten
Sprachkenntnisse	Russisch, Französisch
🕒	Montag 9.00 – 15.00 Uhr Dienstag 11.00 – 17.00 Uhr Mittwoch 9.00 – 17.00 Uhr Donnerstag 9.00 – 15.00 Uhr
🚌	S 4 Storkower Straße, dann Bus 240

**Frauenzentrum Matilde e.V.**

Stollbergstr. 55, 12627 Berlin

☎ 564 002 29, Fax: 564 75 62

[matilde-ev@versanet.de](mailto:matilde-ev@versanet.de)[www.frauenzentrum-matilde.de](http://www.frauenzentrum-matilde.de)

Zielgruppe	Frauen und Mädchen
Angebote	Arbeitslosen – und Sozialberatung, psychologische Beratung, Familienrechtsberatung, Krisenberatung, Zufluchtswohnung, Deutschkurse für Migrantinnen, Cafe und Veranstaltungen
🕒	Montag 15.00 – 20.00 Uhr Dienstag 10.00 – 20.00 Uhr Mittwoch 9.00 – 19.00 Uhr Donnerstag 10.00 – 20.00 Uhr Freitag 10.00 – 15.00 Uhr
🚌	U5 Hellersdorf, Tram 6, 18 Nossener Straße

**Reistrommel e.V. / Hoi Trong Com**

Eichhorster Str. 38, 12689 Berlin (Hauptstelle)

☎ 217 58 548/ 93 49 14 66, Fax 93 49 91 467

[info@reistrommel-ev.de](mailto:info@reistrommel-ev.de)[www.reistrommel-ev.de](http://www.reistrommel-ev.de)

Zielgruppe	Vietnamesen
Angebote	Beratung, Vermittlung zu Fachstellen, Sprachförderung, Kinder- und Jugendarbeit, Unterstützung in der Schule, Integrationskurse Migrationserstberatung
Sprachkenntnisse	Vietnamesisch
	Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 10.00 – 15.00 Uhr  Alle 14 Tage Rechtsberatung Samstag, Sonntag (offener Freizeittreff) 13.00 – 18.00 Uhr in der Nebenstelle: Märkische Allee 414, 12689 Berlin
	Hauptstelle: Tram M8, 16, Bus 192 Schorfheidestr. Nebenstelle: S 7 Ahrensfelde, Bus 390, 192, 197

**Beratungsstellen****Mitte****AWO-Frauenwohnprojekt**

Prinzenallee 25-26, 13359 Berlin

☎ 45798060, Fax: 457980622

[frauenprojekte@awo-mitte.de](mailto:frauenprojekte@awo-mitte.de)[www.awo-mitte.de](http://www.awo-mitte.de)

Zielgruppe	von Wohnungslosigkeit bedrohte Frauen mit und ohne Kinder
Angebote	Hilfen bei der Wohnungssuche; soziale Beratung und Unterstützung
	Montag – Freitag 9.00-15.00 Uhr Persönliche Beratung nach Terminvereinbarung
	U 8 Pankstrasse, Bus M 27
	Büro; die Wohnungen sind nicht rollstuhlgerecht.

**Bacim**

Oldenburger Straße 22, 10551 Berlin

☎ 395 30 37, Fax: 395 30 55

[bacim@berlin-city.drk.de](mailto:bacim@berlin-city.drk.de)[www.drk.de/kv\\_city/bacim.htm](http://www.drk.de/kv_city/bacim.htm)

Zielgruppe	Frauen aus der Türkei
Angebote	allgemeine Beratung; Gruppengespräche; Treffpunkt für Jung und Alt; Freizeitangebote
Sprachkenntnisse	Türkisch
	Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag      10.30 – 16.00 Uhr
	U 9 Birkenstraße

**Ban Ying e.V. Koordinations- und Beratungsstelle**

Anklamer Straße 38, 10115 Berlin

☎ 440 63 73/ 440 63 74, Fax: 440 63 75

[info@ban-ying.de](mailto:info@ban-ying.de)[www.ban-ying.de](http://www.ban-ying.de)

Zielgruppe	Frauen aus Südostasien; Opfer von Menschenhandel aus allen Regionen
Angebote	Beratung bei Trennung, Scheidung und häuslicher Gewalt Beratung für von Frauenhandel betroffene Frauen; Beratung bei ausländerrechtlichen Fragen; auf Wunsch: Vermittlung in die Zufluchtswohnung von Ban Ying (Siehe auch Zufluchtswohnungen, S. 6)
Sprachkenntnisse	Thailändisch, Tagalog, Englisch, Hindi, Urdu, Russisch, Lettisch, Weißrussisch, Chinesisch
	Telefonisch erreichbar: Montag – Freitag:      10.00 – 15.00 Uhr,  Beratung: Mittwoch:                16.00 – 18.00 Uhr (mit Übersetzung in Chinesisch, Thai und Tagalog nach Vor Anmeldung)
	U 8 Bernauer Straße

**Beraberce e.V.**

Wilhelmshavener Str. 61, 10551 Berlin

☎ 396 75 61, Fax: 398 75 110

[maedchenverein@beraberce.de](mailto:maedchenverein@beraberce.de)[www.beraberce.de](http://www.beraberce.de)

Zielgruppe Mädchen und junge Frauen verschiedener Nationalitäten im Alter von 11 – 23 Jahren

Angebote soziale Beratung, Freizeitangebote; Hausaufgabenbetreuung, Bildungsangebote

Sprachkenntnisse Türkisch



Montag, Dienstag, 13.30-19.30 Uhr  
Mittwoch, Freitag  
Donnerstag 10.00 – 15.00 Uhr



U 9 Turmstraße

**Centar za zene – Kadinlar Merkezi****AWO - Frauenladen Kreisverband Mitte e.V.**

Groninger Strasse 28, 13347 Berlin

☎ 456 064 50, Fax: 456 064 70

[frauenladen@awo-mitte.de](mailto:frauenladen@awo-mitte.de)[www.awo-mitte.de](http://www.awo-mitte.de)

Zielgruppe Frauen aus dem ehemaligen Jugoslawien und der Türkei, aber auch andere Nationalitäten

Angebote Beratung in Konfliktsituationen und in aufenthalts- und arbeitsrechtlichen Fragen; multikultureller Treffpunkt; Freizeitangebote

Sprachkenntnisse Kroatisch, Serbisch, Bosnisch, Türkisch, Jugoslawisch



Montag 13.00 – 15.00 Uhr  
Mittwoch 13.30 – 15.00 Uhr  
Donnerstag 10.00 – 12.00 Uhr und  
15.00 – 17.00 Uhr



U 6 Leopoldplatz, U 9 Leopoldplatz oder Nauener Platz,  
Tram 50 / M13 Osramhöfe



**Dünja**

Jagowstr.12, 10555 Berlin

☎ 39 10 58 98

[duenja@moabiter-ratschlag.de](mailto:duenja@moabiter-ratschlag.de)[www.moabiter-ratschlag.de](http://www.moabiter-ratschlag.de)

Zielgruppe	Mädchen und junge Frauen von 10-21 Jahren
Angebote	Schulbezogene Jugendsozialarbeit; Jugendaustausch; Interkulturelle Begegnungsstätte; Projekte; Freizeitangebote
Sprachkenntnisse:	Türkisch, Arabisch
🕒	Montag 15.00 - 20.00 Uhr Dienstag – Freitag 15.00 – 19.00 Uhr
🚊🚏	U9 Turmstraße; Bus 106 Sollingerstr., 245 Ottostr.

**FRAUENRAUM**

Torstr. 112, 10119 Berlin

☎ 448 45 28, Fax: 4484527

[frauenraum@arcor.de](mailto:frauenraum@arcor.de)[www.frauenraum.de](http://www.frauenraum.de)

Zielgruppe	Frauen in Konflikt- und Gewaltsituationen
Angebote	Psychosoziale, psychologische Beratung (diese nur nach Terminvereinbarung), Rechtsberatung, verschiedene Gruppenangebote, Gesprächsgruppe zu Stalking. Angebote sind mit Kinderbetreuung. Angebote von Übergangswohnungen
Sprachkenntnisse	Englisch
🕒	Dienstag 12.00 - 18.00 Uhr Donnerstag 9.00 - 15.00 Uhr Freitag 11.00 - 14.00 Uhr nach Terminvereinbarung Dienstag Rechtsberatung: 16.00 –18.00 Uhr
🚊🚏	U 8 Rosenthaler Platz, Tram M1, M8, Bus 240

**Mujeres de esta tierra e.V. (Frauen dieser Erde e.V.)**

Kontakt-, Informations- und Beratungsstelle für spanischsprachige Frauen

☎ 394 80 301, Fax: 559 35 31

[estatierra@gmx.de](mailto:estatierra@gmx.de)

[www.mujeres-de-esta-tierra.de](http://www.mujeres-de-esta-tierra.de)

Zielgruppe	Spanisch sprechende Frauen
Angebote	Allgemeine und Soziale Beratung, Informationen, Bildungsangebote, kulturelle Angebote, Vermittlung an Spanisch sprechende PsychologInnen, ÄrztInnen und Rechtsanwälte
Sprachkenntnisse	Spanisch, Portugiesisch
	jeden Dienstag 16.00 – 19.00 Uhr im PallasT, Pallasstr. 35, 10781 Berlin
	U7 Kleispark, M 48, M 85

**S.U.S.I. Interkulturelles Frauenzentrum und Beratungsstelle**

Liniestraße 138, 10115 Berlin

☎ : 282 66 270

Fax: 282 66 27 19

[susifrz@aol.com](mailto:susifrz@aol.com)

[www.susi-frauen-zentrum.com](http://www.susi-frauen-zentrum.com)

Zielgruppe	Frauen aller Nationalitäten und jeden Alters
Angebote	Sozialberatung, psychologische, medizinische und Rechtsberatung, kulturelle Angebote
Sprachkenntnisse	Englisch, Französisch, Portugiesisch, Vietnamesisch, Spanisch, Polnisch, Italienisch, Persisch, Griechisch, Russisch
	Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag                      10.00 – 16.00 Uhr
	U Oranienburger Tor, S Oranienburger Straße, Tram M1, M6

**Al Dar**

Glasower Str. 44, 12051 Berlin

☎ 782 77 19 oder 787 09 521

Fax : 787 09 522

[info@al-dar.de](mailto:info@al-dar.de)[www.al-dar.de](http://www.al-dar.de)

Zielgruppe	Arabische Frauen und Mädchen	
Angebote	allgemeine Beratung, Treffpunkt, Kurse (Deutsch, Arabisch, Computer, Nähen), Betreuung nach §30, 31, 35 KJHG (Familien- und Einzelfallhilfe)	
Sprachkenntnisse	Arabisch, Englisch	
	Montag, Freitag	12.30 – 13.30 Uhr
	Donnerstag	14.00 – 18.00 Uhr
	Freitag	12.30 – 13.30 Uhr
	und nach Vereinbarung	
 	S-/U-Bhf. Hermannstraße	

**Arbeiterwohlfahrt Landesverband Berlin****Psychosoziale Beratungsstelle für Frauen**

Schönstedtstr. 7, 12043 Berlin (1.OG)

☎/623 30 28, Fax: 62 47 121

[frauenberatung@awo-suedost.de](mailto:frauenberatung@awo-suedost.de)[www.awo-suedost.de](http://www.awo-suedost.de)

Zielgruppe	Frauen aus den Nachfolgestaaten des ehemaligen Jugoslawien	
Angebote	Soziale und psychologische Beratung, Psychotherapie, Bildungs- und kulturelle Angebote, Freizeitgestaltung	
Sprachkenntnisse	Bosnisch, Serbisch, Kroatisch, Jugoslawisch Ungarisch, Slowenisch , Mazedonisch	
	Dienstag	10.00 – 12.00 Uhr
	Donnerstag	15.00 – 18.00 Uhr
	Andere Termine sind nach Vereinbarung möglich.	
 	U 7 Rathaus Neukölln	



**UGRAK – Beratung, Treffpunkt, Kurse für Frauen aus der Türkei**  
**Diakonisches Werk Neukölln-Oberspree e.V.**

Weisestr. 36, 12049 Berlin

☎ 621 10 37, Fax: 629 84 740

[ugrak@diakonisches-werk-berlin.de](mailto:ugrak@diakonisches-werk-berlin.de)

[www.diakonisches-werk-berlin.de](http://www.diakonisches-werk-berlin.de)

Zielgruppe	Frauen und Mädchen aus der Türkei
Angebote	Psychosoziale und Rechtsberatung (nach Voranmeldung); Allgemeine und psychosoziale Beratung; Kurse und Gruppen, Treffpunkt
Sprachkenntnisse	Türkisch
🕒	Montag, Donnerstag 10.00 – 13.00 Uhr Dienstag 15.30 – 18.00 Uhr Rechtsberatung (nach Voranmeldung): Dienstags 17.00 – 18.00 Uhr
🚶🚶	U 8 Leinestraße, Bus104

**Frauentreffpunkt**

Selchower Str. 11, 12049 Berlin

☎ 621 20 05 und 622 22 60,

Fax: 62 70 55 18

SMS: 0151 567 40 945 (für gehörlose Frauen)

[frauentreffpunkt@skf-berlin.de](mailto:frauentreffpunkt@skf-berlin.de)

[www.skf-berlin.de](http://www.skf-berlin.de)

Zielgruppe	Frauen und Mädchen
Angebote	Beratung für von Gewalt betroffene Frauen und ihre Kinder, Rechtsberatung
Sprachkenntnisse	Polnisch, Spanisch, Portugiesisch, Englisch
🕒	Terminvereinbarung erwünscht Montag 10.00 - 17.00 Uhr Donnerstag 14.00 -19.00 Uhr Dienstag, Mittwoch, Freitag 10.00 - 15.00 Uhr
	Rechtsberatung nach telefonischer Terminvereinbarung Montag 14.00 – 17.00 Uhr
🚶🚶	U 8 Boddinstraße, Bus 104



**Offensiv 91 e.V.**

Richardplatz 8, 12055 Berlin  
(fliederfarbenes Haus, Quergebäude, Parterre)

☎ 687 60 81

[zuff\\_offensiv91@web.de](mailto:zuff_offensiv91@web.de)

[www.offensiv91.de](http://www.offensiv91.de)

Zielgruppe	Frauen, die von Gewalt und Wohnungslosigkeit betroffen sind
Angebote	Beratung für Frauen in sozialen Notlagen und in Gewaltsituationen, Vermittlung von Plätzen in eigene Zufluchtwohnungen
Sprachkenntnisse	Englisch
🕒	Dienstag, Mittwoch 11.00 – 13.00 Uhr Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung
🚶 🚊	U 7 Karl-Marx-Straße, S 4, S 45, S 46 Neukölln

**Beratungsstellen****Pankow****Frauenberatungsstelle Bora**

Berliner Allee 130, 13088 Berlin

☎ 927 47 07 (Beratung), 925 37 73 (Büro)

[beratungsstelle@frauenprojekte-bora.de](mailto:beratungsstelle@frauenprojekte-bora.de)

[www.frauenprojekte-bora.de](http://www.frauenprojekte-bora.de)

Zielgruppe	von Konflikten und Gewalt betroffene Frauen
Angebote	Beratung in Konflikt- und Gewaltsituationen; Vermittlung von Schutzmöglichkeiten
Sprachkenntnisse	Russisch, Polnisch, Persisch; Englisch, Französisch
🕒	Montag 10.00 – 14.00 Uhr Dienstag 14.00 - 18.00 Uhr Donnerstag 10.00 - 14.00 Uhr und nach Vereinbarung
🚶 🚊	Tram M4, M13, M12

**Frauenzentrum Paula Panke e.V.**

Schulstraße 25, 13187 Berlin

☎ 485 47 02, Fax: 480 998 47

[frauenzentrum@paula-panke.de](mailto:frauenzentrum@paula-panke.de)[www.paula-panke.de](http://www.paula-panke.de)

Zielgruppe	Frauen und Mädchen	
Angebote	Kommunikations- und Beratungszentrum, Rechtsberatung, Zufluchtswohnung; Kinderbetreuungsprojekt, verschiedene Gruppenangebote, kulturelle Angebote, Bibliothek	
Sprachkenntnisse	Englisch, Französisch, Gebärdensprache	
🕒	Montag, Dienstag	14.00 – 18.00 Uhr
	Donnerstag	14.00 – 20.00 Uhr
	Freitag	10.00 – 12.00 Uhr
🚶 🚊	S/U Pankow U2	

**Kontaktbüro für Frauen in Gewaltsituationen**

Immanuelkirchstr. 10, 10405 Berlin

☎ 440 60 58

[info@frauen-in-gewaltsituationen.de](mailto:info@frauen-in-gewaltsituationen.de)[www.frauen-in-gewaltsituationen.de](http://www.frauen-in-gewaltsituationen.de)

Zielgruppe	von häuslicher Gewalt betroffene Frauen	
Angebote	Beratung im Trennungsprozess, Vermittlung und Vermietung von Zufluchtswohnungen	
Sprachkenntnisse	Englisch, Französisch	
🕒	Dienstag, Donnerstag	10.00 – 12.00 Uhr
	Mittwoch	14.00 – 16.00 Uhr
🚶 🚊	U2 Senefelder Platz, Tram 1 Knaackstraße	

**VINAPHUNU Club Asiaticus e.V.**

Schönfließer Str. 7, 10439 Berlin

☎ /Fax: 441 50 90

[kontakt@vinaphunu.de](mailto:kontakt@vinaphunu.de)[www.vinaphunu.de](http://www.vinaphunu.de)

Zielgruppe	Vietnamesische Frauen	
Angebote	Sozialberatung, Rechtsberatung, Deutschunterricht, Frauen- und Kindertreff, Kurse	
Sprachkenntnisse	Vietnamesisch	
🕒	Montag – Freitag	17.00 – 21.00 Uhr
	Mittwoch	10.00 – 14.00 Uhr
🚊 🚏	Tram M13, Schönfließer Straße; S/U-Bhf. Schönhauser Allee	

**Xochicuatl e.V.**

Winsstraße 58, 10405 Berlin

☎ 278 63 29, Fax 44017690

[mail@xochicuatl.de](mailto:mail@xochicuatl.de)[www.xochicuatl.de](http://www.xochicuatl.de)

Zielgruppe	Frauen aus Lateinamerika	
Angebote	Soziale und rechtliche Beratung, psychologische Beratung, Deutschkurse, verschiedene Kurse	
Sprachkenntnisse	Spanisch, Portugiesisch	
🕒	mit Anmeldung	
	Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 10.00 – 16.00 Uhr	
🚊 🚏	Tram M10 Winsstraße, M4 Greifswalder Straße/Danziger Str.	



**Interkultureller Mädchentreff**

Auguste-Viktoria-Allee 17, 13403 Berlin

☎ 413 18 90, Fax: 413 12 74

[maedchentreff@albatrosev.de](mailto:maedchentreff@albatrosev.de)

[www.interkultureller-maedchentreff.de](http://www.interkultureller-maedchentreff.de)

Zielgruppe:	Mädchen und Frauen mit Migrationshintergrund, aber auch deutsche, die im sozialbelasteten Kiez leben
Angebote	Beratung zu den Themen Trennung, Erziehungsproblemen, Gewalt in der Familie
Sprachkenntnisse	nach Vereinbarung Sprachmittlerinnen in Türkisch, Arabisch und Russisch
🕒	Montag bis Freitag 09:00 – 17.00 Uhr (andere Zeiten nach vorheriger Absprach möglich)
🚏	Bus 125 General-Woyna-Str. oder M21, X 21 Auguste-Viktoria-Allee/Humboldtstr.

**BDP Mädchenladen Spandau**

Lasiuszeile 2, 13585 Berlin

☎ 335 83 93

[maedchenmail@yahoo.de](mailto:maedchenmail@yahoo.de)[www.bdp-berlin.org](http://www.bdp-berlin.org)

Zielgruppe	Mädchen im Alter von 6 bis 25 Jahren
Angebote	Mädchenberatung, Elternberatung, Beratung Berufsbildung, Hausaufgaben, Nachhilfe, Videoprojekte
Sprachkenntnisse	Arabisch, Türkisch, Kurdisch, Persisch, Französisch
🕒	Dienstag – Samstag 14.00 – 19.00 Uhr Mittwoch 12.00 – 19.00 Uhr Beratung nach Bedarf Freitag 14.00 – 21.00 Uhr
🚌	U7, S9, S75 Rathaus Spandau, Bus M45 Hügelschanze

**EULALIA EIGENSINN e.V.**

Lutherstraße 13, 13585 Berlin

☎ 335 11 91, Fax: 3378142

[www.eulalia-eigensinn.de](http://www.eulalia-eigensinn.de)

Zielgruppe	alle Frauen
Angebote	Einzelberatung für Frauen in akuten Lebenskrisen; Treffpunkt; Gruppenangebote
Sprachkenntnisse	Englisch, Malaiisch, Tamilisch, nach Vereinbarung ggf. auch Arabisch, Polnisch oder Russisch
🕒	Montag – Donnerstag: 10.00 – 14.00 Uhr
🚌	Bus 136/ 236 Schützenstraße, Bus 671/ M 45 Hügelschanze

**Frauenwohnstatt Alt-Spandau**

Friedrichstr. 3, 13585 Berlin

☎ 353 94 20, Fax: 353 94 28

[fwf@ginko-berlin.de](mailto:fwf@ginko-berlin.de)[www.ginko-berlin.de](http://www.ginko-berlin.de)

Zielgruppe	wohnungslose Frauen
Angebote	Beratung und Betreuung, Unterstützung und psychische Stabilisierung
Sprachkenntnisse	Englisch
🕒	Montag bis Freitag 9.00 – 18.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung
🚶 🚌	U-Bhf Altstadt Spandau, Bus M 37 Falkenseer Platz

**Gemeinwesenverein Heerstraße Nord e.V.**

Obstallee 22 d, 13593 Berlin

☎ / Fax: 363 41 12

[gwvbln@aol.com](mailto:gwvbln@aol.com)[www.gwv-heerstrasse.de](http://www.gwv-heerstrasse.de)

Zielgruppe	Frauen und Männer aller Nationalitäten
Angebote	Soziale Beratung, Bildungsangebote
Sprachkenntnisse	Französisch, Englisch
🕒	Montag, Mittwoch, Freitag 9.00 – 12.45 Uhr Donnerstag 14.00 – 16.45 Uhr Nach vorhergehender Vereinbarung finden Rechtsberatungen Montags ab 14.00 Uhr statt
🚶 🚌	Bus M37 Heerstr. / Magistratsweg

**Hinbun**

Internationales Bildungs- und Beratungszentrum  
für Frauen und ihre Familien

Brunsbütteler Damm 17, 13581 Berlin

☎ 336 66 62, Fax: 335 693 6

[info@hinbun.de](mailto:info@hinbun.de)

[www.hinbun.de](http://www.hinbun.de)

Zielgruppe	Migrantinnen, insbesondere Kurdinnen
Angebote	allgemeine, Sozial-, Gesundheits- und Rechtsberatung; Bildungsangebote
Sprachkenntnisse	Kurdisch, Türkisch, Englisch, Arabisch
🕒	Montag-Freitag            16.00 – 19.00 Uhr
	Feste Beratungszeiten:
	Montag                    17.00 – 19.00 Uhr
	Mittwoch                10.00 – 13.00 Uhr
	Freitag                    10.00 – 13.00 Uhr
	Jeden 2. Montag im Monat
	Rechtsberatung        18.00 – 19.00 Uhr
🚌 🚶	M45 Brunsbütteler Damm, U 7 Rathaus Spandau

**Interkulturelle Initiative e.V.**

Beratungsstelle

Teltower Damm 4, 14169 Berlin

☎ 80 195 980, Fax: 80 195 982

[interkulturelleinitiative@t-online.de](mailto:interkulturelleinitiative@t-online.de)[www.interkulturellesfrauenhaus.de](http://www.interkulturellesfrauenhaus.de)

Zielgruppe	von Gewalt betroffene Frauen
Angebote	anonymer Schutz und unbürokratische Beratung, Rechtsberatung, langfristige Wohnmöglichkeit und Begleitung, Hilfe zur Selbsthilfe
Sprachkenntnisse	Bosnisch, Kroatisch, Serbisch, Russisch, Englisch, Persisch, Armenisch, Spanisch, Türkisch, Polnisch, Hebräisch, Tamilisch
	Persönliche Beratung: Montag, Donnerstag: 10.00 – 16.00 Uhr Freitag: 09.00 – 18.00 Uhr Rechtsberatung: Freitag 16.00 – 18.00 Uhr
	S 1 Zehlendorf, Bus X10, M 48, 101, 112, 115, 118, 184, 285, 623 Zehlendorf-Eiche

**Solwodi e.V.**

Gallwitzallee 143

(Zugang über Lerbacher Weg), 12249 Berlin

☎ 81 00 11 70, Fax 81 00 11 719

[berlin@solwodi.de](mailto:berlin@solwodi.de)[www.solwodi.de](http://www.solwodi.de)

Zielgruppe	Migrantinnen in Not, Menschenhandelsopfer, Zwangsverheiratung
Angebote	Beratung in Aufenthaltsfragen, Behördenbegleitung, Unterkunftsvermittlung, Rechtsberatung
Sprachkenntnisse	Englisch, Französisch, Swahili, Serbisch, Bosnisch, Kroatisch, Italienisch, Spanisch
	nach telefonischer Vereinbarung

**Al Nadi**

Moselstraße 3, 12159 Berlin

☎ 852 06 02, Fax: 859 37 91

[alnadi@nbhs.de](mailto:alnadi@nbhs.de)[www.nbhs.de](http://www.nbhs.de)

Zielgruppe	Arabische Frauen
Angebote	Soziale und ausländerrechtliche Beratung; Beratung bei Eheproblemen, Trennung und häuslicher Gewalt; Bildungs- und Freizeitangebote
Sprachkenntnisse	Arabisch, Englisch
	Montag – Freitag 9.00 – 15.00 Uhr
	U 9 – Friedrich-Wilhelm-Platz, S1-Friedenau, Bus M48, M85, Bus 186, 246 Kaisereiche

**Frauenberatung TARA**

Ebersstrasse 58, 10827 Berlin

☎ 787 183 40, Fax: 787 183 49

[frauenberatung.tara@gmx.de](mailto:frauenberatung.tara@gmx.de)[www.frauenberatung-tara.de](http://www.frauenberatung-tara.de)

Zielgruppe	Frauen in Konflikt- und Gewaltsituationen
Angebote	Beratung und Unterstützung in Beziehungskonflikten; Beratung nach einem Aufenthalt im Frauenhaus; Angebot von Übergangswohnungen; kostenlose Rechtsberatung nach Terminvereinbarung; Hilfestellung bei der Wohnungssuche; Unterstützung im Umgang mit Behörden und Ämtern; psychosoziale Beratung; angeleitete Gesprächsgruppe; Beratung in sozialhilfe- und aufenthaltsrechtlichen Fragen
Sprachkenntnisse	Türkisch, Persisch, Englisch, weitere Sprachen durch Sprachmittlerinnen möglich
	Montag 12.00 – 17.00 Uhr Dienstag 10.00 – 14.00 Uhr Mittwoch 11.00 – 16.00 Uhr Donnerstag 9.00 – 11.00 Uhr
	S1,S4, S 45, S 46 Schöneberg / Innsbrucker Platz, Bus 104, 146, 187, 204, 148, 348



**KIDÖB**

Holsteinische Straße 30, 12161 Berlin

☎ 85 99 51 60, Fax 85 99 51 61

[kidoeb@nbhs.de](mailto:kidoeb@nbhs.de)

[www.nbhs.de](http://www.nbhs.de)

Zielgruppe	Frauen aus der Türkei
Angebote	Integrations- und Rechtsberatung; Kultur- und Bildungsarbeit; Freizeitangebote, allgemeine Beratung, Hausaufgabenhilfe
Sprachkenntnisse	Türkisch
🕒	Montag 15.00 – 17.00 Uhr Dienstag 10.00 – 12.00 Uhr Donnerstag 17.00 – 18.00 Uhr nach Terminabsprache jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat Rechtsberatung: 18.00 – 19.00 Uhr
🚶🚏	S 1 Feuerbachstraße, U9 Walther-Schreiber Platz, Bus M 76, M48, 181

**Lesbenberatung e.V.**

☎ 215 20 00

Beratung für lesbische und bisexuelle Frauen, transidente Menschen, Migrantinnen, schwarze Frauen und alle Frauen in Krisensituationen.

siehe ausführliche Darstellung auf S. 10

## Migrations- und Integrationsbeauftragte der Berliner Bezirke

### **Der Beauftragte des Senats für Integration und Migration**

Herr Günter Piening  
Potsdamer Str. 65  
10785 Berlin  
Tel. 90 17 – 23 51  
Fax: 90 17 – 23 20  
Telefonische Beratung: 90 17 – 23 72  
[integrationsbeauftragter@  
intmig.berlin.de](mailto:integrationsbeauftragter@intmig.berlin.de)

Sprachkenntnisse: Arabisch, Englisch,  
Französisch, Griechisch, Italienisch,  
Kroatisch, Polnisch, Russisch, Serbisch,  
Türkisch, Vietnamesisch

🕒 Montag, Dienstag und  
Donnerstag 9.00-13.00 Uhr  
Donnerstag 15.00-18.00 Uhr

🚶 🚌 U 1 Kurfürstenstraße, U2 Bülowstraße  
Bus M48, M85 Potsdamer Str./Lützowstr.  
Bus M29 Potsdamer Brücke

### **Bezirksamt Charlottenburg- Wilmersdorf**

Migrantenbeauftragter  
Herr Mustafa Cakmakoglu  
Rathaus  
Otto-Suhr-Allee 100  
10585 Berlin  
Tel. 90 29 – 133 29  
Fax: 90 29 – 126 47  
[migrantenbeauftragter@  
charlottenburg-wilmersdorf.de](mailto:migrantenbeauftragter@charlottenburg-wilmersdorf.de)

Sprachkenntnisse: Türkisch, Englisch

🕒 Donnerstag 15.00 – 18.00 Uhr  
sowie nach telefonischer Vereinbarung

🚶 🚌 U 7 Richard-Wagner-Platz, Bus M45



### **Bezirksamt Friedrichshain- Kreuzberg**

Beauftragte für Integration und Migration  
Frau Regina Reinke  
Yorckstr. 4-11  
10965 Berlin  
Tel. 902 98 – 31 33  
Fax: 902 98 – 25 15  
[regina.reinke@  
ba-fk.verwalt-berlin.de](mailto:regina.reinke@ba-fk.verwalt-berlin.de)

🕒 Dienstag 9.00 – 12.00 Uhr  
Donnerstag 15.00 – 18.00 Uhr  
sowie nach telefonischer Vereinbarung

🚶 🚌 U 7, U 6 Mehringdamm, Bus 140

### **Bezirksamt Lichtenberg**

Beauftragte für Integration  
Frau Heike Marquardt  
Möllendorffstr. 6  
10367 Berlin  
Tel. 902 96 – 39 07  
Fax: 902 96 – 33 09 (z.Hd. Frau Marquardt)  
[Heike.Marquardt@  
libg.verwalt-berlin.de](mailto:Heike.Marquardt@libg.verwalt-berlin.de)

Sprachkenntnisse: Russisch, Englisch, Arabisch

🕒 tägliche telefonische Terminvereinbarung  
möglich

🚶 🚌 U5, S41, S42, S85 Frankfurter Allee, M13

## Migrations- und Integrationsbeauftragte der Berliner Bezirke

### **Bezirksamt Marzahn-Hellersdorf**

Integrationsbeauftragte

Frau Elena Marburg

Alice-Salomon-Platz 3

12627 Berlin

Tel. 90 29 03 – 20 60/1

Fax: 90 203 – 20 55

[Elena.Marburg@](mailto:Elena.Marburg@ba-mh.verwalt-berlin.de)

[ba-mh.verwalt-berlin.de](mailto:ba-mh.verwalt-berlin.de)

Sprachkenntnisse : Russisch, Bulgarisch

 nach Vereinbarung

 U5, Bus X 54, Tram 18 Hellersdorf



### **Bezirksamt Mitte**

Integrationsbeauftragte

Frau Maryam Stibenz

Mathilde-Jacob-Platz 1

10551 Berlin

Tel. 90 18 – 32 336

Fax 90 18 – 32 101

[Maryam.stibenz@](mailto:Maryam.stibenz@ba-mitte.verwalt-berlin.de)

[ba-mitte.verwalt-berlin.de](mailto:ba-mitte.verwalt-berlin.de)

 Montag 10.00 – 12.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

 U9 Turmstraße, Bus 101, 123, 245



### **Bezirksamt Neukölln**

Migrationsbeauftragter

Herr Arnold Mengelkoch

Karl-Marx-Str. 83

12349 Berlin

Tel. 68 09 – 29 51

Fax. 68 09 – 37 42

[Arnold.Mengelkoch@](mailto:Arnold.Mengelkoch@BA-NKN.Verwalt-Berlin.de)

[BA-NKN.Verwalt-Berlin.de](mailto:BA-NKN.Verwalt-Berlin.de)

Sprachkenntnisse: Englisch

 Termine nach telefonischer Vereinbarung

 U7 Rathaus Neukölln, Bus 104, 167

### **Bezirksamt Pankow**

Integrationsbeauftragte

Frau Karin Wüsten

Breitestr. 24A-26, 13187 Berlin

Zimmer221

Postadresse: Postfach 730v113,

13062 Berlin

Tel. 902 95 – 25 24

Fax: 902 95 – 22 30

[karin.wuesten@](mailto:karin.wuesten@ba-pankow.verwalt-berlin.de)

[ba-pankow.verwalt-berlin.de](mailto:ba-pankow.verwalt-berlin.de)

Sprachkenntnisse: Englisch, Russisch

 Dienstag 9.00 – 12.00 Uhr  
Donnerstag 14.00 – 17.00 Uhr

 U2; S2, S25, S8, S85 S+U Pankow  
Bus 107, 155, 250, 255 Rathaus Pankow  
Tram 50 Pankow Kirche

### **Bezirksamt Reinickendorf**

Eichborndamm 215-239

13437 Berlin

Tel. 902 94 – 28 88

 Montag 8.00 -15.00 Uhr  
Dienstag, Donnerstag 11.00 – 18.00 Uhr  
Mittwoch, Freitag 8.00 – 13.00 Uhr

 U8, Bus X33, 221, 322 Rathaus  
Reinickendorf, S 25 Eichenborndamm



## Migrations- und Integrationsbeauftragte der Berliner Bezirke

### **Bezirksamt Spandau**

Migrations- und Inegrationsbeauftragte

Frau Doris Ducke

Carl-Schurz-Str. 8

13597 Berlin

Tel. 902 79 – 39 40

Fax: 902 79 – 76 14

[integration@](mailto:integration@ba-spandau.berlin.de)

[ba-spandau.berlin.de](http://ba-spandau.berlin.de)

Sprachkenntnisse: Englisch

 Dienstag 9.00 – 12.00 Uhr  
Donnerstag 15.00 – 18.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

  U7, S75, S9, Bus 130, M32, X33, 134, 135, 136, M45, 236, 237638, 639, 671, 337, M37



### **Bezirksamt Steglitz – Zehlendorf**

Bürgerberatungsstellen

Steglitz:

Schloßstr. 37

12163 Berlin

Tel. 902 99 – 0

Zehlendorf:

Kirchstr. 1-3

14160 Berlin

Tel. 902 99 – 0

Lankwitz:

Gallwitzallee 87

12249 Berlin

 Montag 8.00 – 15.00 Uhr  
Dienstag, Donnerstag 11.00 -18.00 Uhr  
Mittwoch, Freitag 8.00 – 13.00 Uhr

  U9, S1, Bus M82, 170, 188, 283, 284, 285, 380 Rathaus Steglitz



  S1, Bus X10, 115, 118, 285 S-Bhf Zehlendorf



  S25 Lankwitz, Bus M82 Eiswaldstraße

### **Bezirksamt Tempelhof – Schöneberg**

Integrationsbeauftragte

Frau Gabriele Gün Tank

John-F.-Kennedy-Platz

10825 Berlin

Zimmer 1076

Tel. 902 77 – 62 63

Fax: 902 77 – 63 44

[integrationsbeauftragte@](mailto:integrationsbeauftragte@ba-ts.berlin.de)

[ba-ts.berlin.de](http://ba-ts.berlin.de)

Sprachkenntnisse: Türkisch

 nach telefonischer Vereinbarung  
Rechtsberatung durch Rechtsanwälte

  U4 Rathaus Schöneberg  
Bus 104, M46 Rathaus Schöneberg

### **Bezirksamt Treptow – Köpenick**

Integrationsbeauftragte

Frau Violetta Tobias

Alt-Köpenick 21

12555 Berlin

Tel. 902 97 – 23 08

Fax 902 97 – 20 40

[violetta.tobias@](mailto:violetta.tobias@ba-tk.berlin.de)

[ba-tk.berlin.de](http://ba-tk.berlin.de)

Sprachkenntnisse: Russisch, Bulgarisch

 Dienstag 9.00 – 12.00 Uhr  
Donnerstag 14.00 – 16.00 Uhr  
und nach telefonischer Vereinbarung

  Bus 164; Tram 27, 60, 61, 62, 67, 68  
Rathaus Köpenick

## Frauen- und Gleichstellungsbeauftragte der Berliner Bezirke

---

### **Bezirksamt Charlottenburg- Wilmersdorf**

Gleichstellungsbeauftragte  nach telefonischer Vereinbarung  
Frau Christine Rabe  
Otto-Suhr-Allee 100, 10585 Berlin   U7 Richard-Wagner- Platz, M45  
10617 Berlin (Postanschrift)  
Zimmer 239  
Tel. 90 29 – 126 90  
Fax 90 29 – 120 55  
[gleichstellungsbeauftragte@charlottenburg-wilmersdorf.de](mailto:gleichstellungsbeauftragte@charlottenburg-wilmersdorf.de)

### **Bezirksamt Friedrichshain- Kreuzberg** Sprachkenntnisse: Englisch

Gleichstellungsbeauftragte  nach Vereinbarung  
Frau Petra Koch-Knöbel  
Yorckstr. 4-11, 10965 Berlin  
Zimmer 0045/46   U6, U7 Mehringdamm, Bus 140  
Tel. 902 98 – 41 11/ 41 09  
Fax 902 98 – 41 77  
[Petra.Koch-Knoebel@ba-fk.verwalt-berlin.de](mailto:Petra.Koch-Knoebel@ba-fk.verwalt-berlin.de)

### **Bezirksamt Lichtenberg**

Gleichstellungsbeauftragte  nach Vereinbarung  
Frau Regina Schmidt   U5, S4, S8, S85 Frankfurter Allee  
Möllendorffstr. 6, 10360 Berlin Tram M13, 16  
Zimmer 10/11   
Tel. 902 96 – 33 20  
Fax 902 96 – 33 09  
[Regina.Schmidt@libg.verwalt-berlin.de](mailto:Regina.Schmidt@libg.verwalt-berlin.de)

### **Bezirksamt Marzahn- Hellersdorf**

Gleichstellungsbeauftragte  nach Vereinbarung  
Frau Snežana Sever   U5; Bus X54; Tram 18 U- Hellersdorf  
Alice-Salomon-Platz 3, 12527 Berlin   
12591 Berlin (Postanschrift)  
Zimmer 444  
Tel. 902 93 – 20 61  
Fax 902 93 – 20 55  
[snezana.sever@ba-mh.verwalt-berlin.de](mailto:snezana.sever@ba-mh.verwalt-berlin.de)

## Frauen- und Gleichstellungsbeauftragte der Berliner Bezirke

---

### **Bezirksamt Mitte**

Gleichstellungsbeauftragte  
Frau Kerstin Drobick  
Mathilde-Jacob-Platz 1, 10551 Berlin  
10548 Berlin (Postanschrift)  
Zimmer 226  
Tel. 90 18 – 320 48  
Fax 90 18 48 83 2048  
[kerstin.drobick@  
ba-mitte.verwalt-berlin.de](mailto:kerstin.drobick@ba-mitte.verwalt-berlin.de)



Dienstag 9.00 – 12.00 Uhr  
Donnerstag 15.00 – 17.00 Uhr  
und nach Vereinbarung



U9 Turmstraße, Bus 101, 123, 245



### **Bezirksamt Neukölln**

Gleichstellungsbeauftragte  
Frau Sylvia Edler  
Karl-Marx-Str. 83, 12043 Berlin  
12040 Berlin (Postanschrift)  
Zimmer A052  
Tel. 68 09 – 35 55/ 25 95  
Fax 68 09 – 24 45  
[gleichstellungsbeauftragte@  
ba-nkn.verwalt-berlin.de](mailto:gleichstellungsbeauftragte@ba-nkn.verwalt-berlin.de)



Dienstag 10.00 – 12.00 Uhr  
Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr  
und nach telefonischer Vereinbarung



7 Rathaus Neukölln, Bus 104

### **Bezirksamt Pankow**

Gleichstellungsbeauftragte  
Frau Heike Gerstenberger  
Breite Str. 24 A - 26, 13187 Berlin  
13161 Berlin (Postanschrift)  
(Postfach17)  
Zimmer 137  
Tel. 902 95 – 23 05  
Fax 902 95 – 23 18

Sprachkenntnisse: Englisch, Russisch



nach telefonischer Vereinbarung



U2 Pankow, S8, S10 Pankow

### **Bezirksamt Reinickendorf**

Frauenbeauftragte  
Frau Brigitte Kowas  
Eichborndamm 215-239, 13437 Berlin  
Zimmer 399 ab  
Tel. 902 94 – 23 09/ 20 11  
Fax 902 94 – 63 25  
[brigitte.kowas@  
reinickendorf.berlin.de](mailto:brigitte.kowas@reinickendorf.berlin.de)

Sprachkenntnisse: Englisch



Dienstag 9.00 – 12.00 Uhr  
Donnerstag 15.00 – 18.00 Uhr  
und nach Vereinbarung



U8 Rathaus Reinickendorf

Bus X 33, 211, 322, 325



## Frauen- und Gleichstellungsbeauftragte der Berliner Bezirke

### **Bezirksamt Spandau**

Frauenbeauftragte  
Frau Anneliese von Weiss  
Galenstr. 14, 13597 Berlin  
13578 Berlin (Postanschrift)  
Tel. 902 79 – 35 01  
Fax 902 79 – 76 14  
[frauenbeauftragte@  
ba-spandau.berlin.de](mailto:frauenbeauftragte@ba-spandau.berlin.de)

Sprachkenntnisse: Englisch

🕒 Dienstag 10.00 – 12.00 Uhr  
Donnerstag 15.00 – 17.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

🚶🚰 U7; Bus X33, 337,671; S75, S9



### **Bezirksamt Steglitz- Zehlendorf**

Frauenbeauftragte  
Frau Hildegard Josten  
Kirchstr. 1-3, 14163 Berlin  
Zimmer A38  
Tel. 902 99 – 53 54/ 52 06  
[hildegard.josten@  
ba-sz.berlin.de](mailto:hildegard.josten@ba-sz.berlin.de)

🕒 nach Vereinbarung

🚶🚰 S1 Zehlendorf; Bus 101, 118, X10

### **Bezirksamt Tempelhof- Schöneberg**

Frauenbeauftragte  
Frau Ursula Hasecke  
Rathaus Schöneberg  
John-F.-Kennedy-Platz, 10820 Berlin  
Zimmer 2008-2009  
Tel. 902 77 – 36 42  
[Ursula.Hasecke@  
ba-ts.berlin.de](mailto:Ursula.Hasecke@ba-ts.berlin.de)

Sprachkenntnisse: Regelung nach  
Einzelfallabsprache

🕒 Dienstag 10.00 – 12.00 Uhr  
Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr

🚶🚰 U4 Rathaus Schöneberg  
Bus 104, M46 Rathaus Schöneberg

♿ Eingang über Freiherr-Von-Stein-Str.

### **Bezirksamt Treptow-Köpenick**

Gleichstellungsbeauftragte  
Frau Christiane Hartmann- Kraatz  
Rathaus Köpenick  
Alt Köpenick 21, 12555 Berlin  
Tel. 902 97 – 23 09  
Fax 902 97 – 23 37  
[christiane.hartmann-kraatz@  
ba-tk.berlin.de](mailto:christiane.hartmann-kraatz@ba-tk.berlin.de)

Sprachkenntnisse: Englisch

🕒 Dienstag 9.00 – 12.00 Uhr  
Donnerstag 14.00 – 16.00 Uhr

🚶🚰 Bus 164 Rathaus Köpenick Tram 27, 60,  
61, 62, 67, 68



## **Register: In den Projekten gesprochene Sprachen**

---

### **Afghanisch:**

Frauenkrisentelefon..... [S. 9](#)

### **Albanisch:**

Interkulturelles Wohnprojekt..... [S. 7](#)

### **Arabisch:**

Akarsu..... [S. 12](#)

Al Dar..... [S. 21](#)

Al Nadi..... [S. 31](#)

BDP Mädchenladen Spandau..... [S. 27](#)

Beauftragte für Integration des Bezirksamtes Lichtenberg..... [S. 33](#)

Box 66 Zentrum für ausländische Frauen und Mädchen..... [S. 12](#)

Der Beauftragte des Senats für Integration und Migration..... [S. 33](#)

Dünja..... [S. 19](#)

Eulalia Eigensinn e.V..... [S. 26](#)

Hinbun (Internationales Bildungs- und Beratungszentrum für Frauen und ihre Familien)..... [S. 29](#)

Interkultureller Mädchentreff..... [S. 26](#)

### **Armenisch:**

Interkulturelle Initiative e.V..... [S. 30](#)

Interkulturelles Wohnprojekt..... [S. 7](#)

### **Bosnisch**

AWO-Frauenladen Kreisverband Mitte..... [S. 18](#)

Bürgerinitiative Ausländische MitbürgerInnen..... [S. 14](#)

Interkulturelle Initiative e.V..... [S. 30](#)

Psychoziale Beratungsstelle für Frauen (AWO)..... [S. 21](#)

Slowodi e.V..... [S. 31](#)

### **Bulgarisch:**

Integrationsbeauftragte des Bezirksamtes Marzahn-Hellersdorf..... [S. 34](#)

Integrationsbeauftragte des Bezirksamtes Treptow-Köpenick..... [S. 35](#)

### **Chinesisch**

Ban Ying (Koordinations- und Beratungsstelle)..... [S. 14](#)

### **Englisch:**

Akarsu..... [S. 12](#)

Al Dar..... [S. 21](#)

Al Nadi..... [S. 31](#)

Augusta e.V. (Zufluchtswohnung)..... [S. 6](#)

Ban Ying (Koordinations- und Beratungsstelle)..... [S. 17](#)

Ban Ying (Zufluchtswohnung)..... [S. 6](#)

Beauftragte für Integration des Bezirksamtes Lichtenberg..... [S. 33](#)

Der Beauftragte des Senats für Integration und Migration..... [S. 33](#)

Eulalia Eigensinne.V..... [S. 27](#)

Flotte Lotte e.V. (Zufluchtswohnung)..... [S. 6](#)

Frauenbeauftragte des Bezirksamtes Reinickendorf..... [S. 37](#)

Frauenbeauftragte des Bezirksamtes Spandau.....	<a href="#">S. 38</a>
Frauenberatung TARA.....	<a href="#">S. 31</a>
Frauenberatungsstelle Bora.....	<a href="#">S. 23</a>
Frauenkrisentelefon.....	<a href="#">S. 9</a>
FrauenOrt (Zufluchtswohnung) .....	<a href="#">S. 6</a>
Frauenraum .....	<a href="#">S. 19</a>
Frauentreffpunkt .....	<a href="#">S. 22</a>
Frauenwohnstatt Alt-Spandau.....	<a href="#">S. 28</a>
Frauenzimmer e.V. (Zufluchtswohnung).....	<a href="#">S. 7</a>
Gemeinwesenverein Heerstraße Nord e.V.....	<a href="#">S. 28</a>
Gleichstellungsbeauftragte des Bezirksamtes Friedrichshain-Kreuzberg .....	<a href="#">S. 36</a>
Gleichstellungsbeauftragte des Bezirksamtes Pankow .....	<a href="#">S. 37</a>
Gleichstellungsbeauftragte des Bezirksamtes Treptow-Köpenick .....	<a href="#">S. 38</a>
Hinbun (Internationales Bildungs- und Beratungszentrum für Frauen und ihre Familien)....	<a href="#">S. 29</a>
IN VIA .....	<a href="#">S. 11</a>
Integrationsbeauftragte des Bezirksamtes Pankow.....	<a href="#">S. 34</a>
Interkulturelle Initiative e.V.....	<a href="#">S. 30</a>
Interkulturelles Wohnprojekt.....	<a href="#">S. 7</a>
Kontaktbüro für Frauen in Gewaltsituationen .....	<a href="#">S. 7, 24</a>
LARA, Krisen- und Beratungszentrum für vergewaltigte und sexuell belästigte Frauen .....	<a href="#">S. 9</a>
Lesbenberatung e.V. ....	<a href="#">S. 10</a>
Migrantenbeauftragter des Bezirksamtes Charlottenburg-Wilmersdorf.....	<a href="#">S. 33</a>
Migrations- und Integrationsbeauftragte des Bezirksamtes Spandau .....	<a href="#">S. 35</a>
Migrationsbeauftragter des Bezirksamtes Neukölln.....	<a href="#">S. 34</a>
Offensiv ´91 e.V.....	<a href="#">S. 7, S. 8 S. 23</a>
Papatya.....	<a href="#">S. 8, S. 11</a>
Paula Panke (Frauenzentrum).....	<a href="#">S. 24</a>
Paula Panke Zufluchtswohnungen.....	<a href="#">S. 8</a>
S.U.S.I. Interkulturelles Frauenzentrum .....	<a href="#">S. 20</a>
Slowodi e.V.....	<a href="#">S. 30</a>
Treff- und Informationsort für türkische Frauen TIO e.V. ....	<a href="#">S. 13</a>
ZUFF e.V. (Zufluchtswohnungen für Frauen).....	<a href="#">S. 8</a>

### **Französisch:**

Akarsu .....	<a href="#">S. 12</a>
BDP Mädchenladen Spandau .....	<a href="#">S. 27</a>
Bürgerinitiative Ausländische MitbürgerInnen .....	<a href="#">S. 14</a>
Der Beauftragte des Senats für Integration und Migration.....	<a href="#">S. 33</a>
Frauenberatungsstelle Bora.....	<a href="#">S. 23</a>
FrauenOrt (Zufluchtswohnung) .....	<a href="#">S. 6</a>
Frauenzimmer e.V. (Zufluchtswohnung).....	<a href="#">S. 7</a>
Gemeinwesenverein Heerstraße Nord e.V.....	<a href="#">S. 28</a>
Kontaktbüro für Frauen in Gewaltsituationen .....	<a href="#">S. 7, 24</a>
Papatya.....	<a href="#">S. 8, S.11</a>
Paula Panke (Frauenzentrum).....	<a href="#">S. 24</a>
Paula Panke Zufluchtswohnungen.....	<a href="#">S. 8</a>
S.U.S.I. Interkulturelles Frauenzentrum .....	<a href="#">S. 20</a>
Slowodi e.V.....	<a href="#">S. 30</a>
Völkerball e.V., Interkulturelle Begegnungsstätte.....	<a href="#">S. 15</a>
ZUFF e.V. (Zufluchtswohnungen für Frauen).....	<a href="#">S. 8</a>

## **Gebärdensprache**

Augusta e.V. (Zufluchtswohnung).....	<a href="#">S. 6</a>
FrauenOrt (Zufluchtswohnung) .....	<a href="#">S. 6</a>
Lesbenberatung e.V. ....	<a href="#">S. 10</a>
Paula Panke (Frauenzentrum).....	<a href="#">S. 24</a>
Paula Panke (Zufluchtswohnungen) .....	<a href="#">S. 8</a>

## **Griechisch:**

Der Beauftragte des Senats für Integration und Migration.....	<a href="#">S. 33</a>
S.U.S.I. Interkulturelles Frauenzentrum .....	<a href="#">S. 20</a>

## **Hebräisch**

Interkulturelle Initiative e.V.....	<a href="#">S. 30</a>
Interkulturelles Wohnprojekt.....	<a href="#">S. 7</a>

## **Hindi (Indien):**

Ban Ying (Koordinations- und Beratungsstelle).....	<a href="#">S. 17</a>
--	-----------------------

## **Italienisch:**

Der Beauftragte des Senats für Integration und Migration.....	<a href="#">S. 33</a>
S.U.S.I. Interkulturelles Frauenzentrum .....	<a href="#">S. 20</a>
Lesbenberatung e.V. ....	<a href="#">S. 10</a>
Offensiv '91 e.V.....	<a href="#">S. 7</a>
Slowodi e.V.....	<a href="#">S. 30</a>

## **Jugoslawisch**

AWO-Frauenladen Kreisverband Mitte.....	<a href="#">S. 18</a>
Interkulturelles Wohnprojekt .....	<a href="#">S. 7</a>
Psychoziale Beratungsstelle für Frauen (AWO) .....	<a href="#">S. 21</a>

## **Kroatisch**

AWO-Frauenladen Kreisverband Mitte.....	<a href="#">S. 18</a>
Bürgerinitiative Ausländische MitbürgerInnen .....	<a href="#">S. 14</a>
Der Beauftragte des Senats für Integration und Migration.....	<a href="#">S. 33</a>
Interkulturelle Initiative e.V.....	<a href="#">S. 30</a>
Psychoziale Beratungsstelle für Frauen (AWO) .....	<a href="#">S. 21</a>
Slowodi e.V.....	<a href="#">S. 30</a>

## **Kurdisch:**

Akarsu .....	<a href="#">S. 12</a>
BDP Mädchenladen Spandau .....	<a href="#">S. 27</a>
Hinbun (Internationales Bildungs- und Beratungszentrum für Frauen und ihre Familien)....	<a href="#">S. 29</a>
ZUFF e.V. (Zufluchtswohnungen für Frauen).....	<a href="#">S. 8</a>

## **Lettisch:**

Ban Ying (Koordinations- und Beratungsstelle).....	<a href="#">S. 17</a>
--	-----------------------

## **Malaiisch**

Eulalia Eigensinn e.V.....	<a href="#">S. 27</a>
----------------------------	-----------------------

**Mazedonisch:**

Psychosoziale Beratungsstelle für Frauen (AWO) ..... [S. 21](#)

**Persisch:**

BDP Mädchenladen Spandau ..... [S. 27](#)

Box 66 Zentrum für ausländische Frauen und Mädchen ..... [S. 12](#)

Frauenberatung TARA..... [S. 31](#)

Frauenberatungsstelle Bora..... [S. 23](#)

Frauenkrisentelefon..... [S. 9](#)

Interkulturelle Initiative e.V..... [S. 30](#)

Interkulturelles Wohnprojekt ..... [S. 7](#)

Lesbenberatung e.V. .... [S. 10](#)

S.U.S.I. Interkulturelles Frauenzentrum ..... [S. 20](#)

**Polnisch:**

Der Beauftragte des Senats für Integration und Migration ..... [S. 33](#)

Frauenberatungsstelle Bora..... [S. 23](#)

FrauenOrt (Zufluchtswohnung) ..... [S. 6](#)

Frauentreffpunkt ..... [S. 22](#)

Interkulturelle Initiative e.V..... [S. 30](#)

Interkulturelles Wohnprojekt ..... [S. 7](#)

ONA Zufluchtsprojekt ..... [S. 8](#)

S.U.S.I. Interkulturelles Frauenzentrum ..... [S. 20](#)

**Portugiesisch:**

Frauentreffpunkt ..... [S. 22](#)

S.U.S.I. Interkulturelles Frauenzentrum ..... [S. 20](#)

Mujeres de esta tierra..... [S. 20](#)

Xochicuicatl e.V. .... [S. 25](#)

**Russisch:**

Ban Ying (Koordinations- und Beratungsstelle)..... [S. 17](#)

Beauftragte für Integration des Bezirksamtes Lichtenberg ..... [S. 33](#)

Box 66 Zentrum für ausländische Frauen und Mädchen ..... [S. 12](#)

Bürgerinitiative Ausländische MitbürgerInnen ..... [S. 14](#)

Der Beauftragte des Senats für Integration und Migration ..... [S. 33](#)

Eulalia Eigensinn e.V..... [S. 27](#)

Frauenberatungsstelle Bora..... [S. 23](#)

FrauenOrt (Zufluchtswohnung) ..... [S. 6](#)

Gleichstellungsbeauftragte des Bezirksamtes Pankow ..... [S. 37](#)

IN VIA ..... [S. 11](#)

Integrationsbeauftragte des Bezirksamtes Marzahn-Hellersdorf ..... [S. 34](#)

Integrationsbeauftragte des Bezirksamtes Pankow ..... [S. 34](#)

Integrationsbeauftragte des Bezirksamtes Treptow-Köpenick ..... [S. 35](#)

Interkulturelle Initiative e.V..... [S. 30](#)

Interkultureller Mädchentreff..... [S. 26](#)

Interkulturelles Wohnprojekt ..... [S. 7](#)

ONA ..... [S. 8](#)

S.U.S.I. Interkulturelles Frauenzentrum ..... [S. 20](#)

Völkerball e.V., Interkulturelle Begegnungsstätte..... [S. 5](#)

**Serbisch:**

AWO-Frauenladen Kreisverband Mitte.....	<a href="#">S. 18</a>
Bürgerinitiative Ausländische MitbürgerInnen .....	<a href="#">S. 14</a>
Der Beauftragte des Senats für Integration und Migration.....	<a href="#">S. 33</a>
Interkulturelle Initiative e.V.....	<a href="#">S. 30</a>
Psychosoziale Beratungsstelle für Frauen (AWO) .....	<a href="#">S. 21</a>
Slowodi e.V.....	<a href="#">S. 30</a>

**Slowenisch:**

Psychosoziale Beratungsstelle für Frauen (AWO) .....	<a href="#">S. 21</a>
--	-----------------------

**Spanisch:**

Akarsu .....	<a href="#">S. 12</a>
Frauentreffpunkt .....	<a href="#">S. 22</a>
Frauenzimmer e.V. (Zufluchtswohnung).....	<a href="#">S. 7</a>
Interkulturelle Initiative e.V.....	<a href="#">S. 30</a>
Lesbenberatung e.V. ....	<a href="#">S. 10</a>
Mujeres de esta tierra.....	<a href="#">S. 20</a>
Offensiv ´91 e.V.....	<a href="#">S. 7, S. 8</a>
S.U.S.I. Interkulturelles Frauenzentrum .....	<a href="#">S. 20</a>
Slowodi e.V.....	<a href="#">S. 30</a>
Xochicuatl e.V. ....	<a href="#">S. 25</a>

**Swahili**

Slowodi e.V.....	<a href="#">S. 30</a>
------------------	-----------------------

**Thailändisch:**

Ban Ying (Koordinations- und Beratungsstelle).....	<a href="#">S. 17</a>
Ban Ying (Zufluchtswohnung) .....	<a href="#">S. 6</a>

**Tagalog (Philippinen):**

Ban Ying (Koordinations- und Beratungsstelle).....	<a href="#">S. 14</a>
Ban Ying (Zufluchtswohnung) .....	<a href="#">S. 6</a>

**Tamilisch**

Eulalia Eigensinn e.V.....	<a href="#">S. 27</a>
Interkulturelle Initiative e.V.....	<a href="#">S. 30</a>

**Türkisch:**

Akarsu .....	<a href="#">S. 12</a>
AWO-Frauenladen Kreisverband Mitte.....	<a href="#">S. 18</a>
Bacim .....	<a href="#">S. 17</a>
BDP Mädchenladen Spandau .....	<a href="#">S. 27</a>
Berberce e.V.....	<a href="#">S. 18</a>
Box 66 Zentrum für ausländische Frauen und Mädchen .....	<a href="#">S. 12</a>
Der Beauftragte des Senats für Integration und Migration.....	<a href="#">S. 33</a>
Dünja.....	<a href="#">S. 19</a>
Elisi Evi e.V.....	<a href="#">S. 13</a>
Frauenberatung TARA.....	<a href="#">S. 31</a>
Hinbun.....	<a href="#">S. 29</a>
Integrationsbeauftragte des Bezirksamtes Tempelhof-Schöneberg.....	<a href="#">S. 35</a>

Interkulturelle Initiative e.V.....	<a href="#">S. 30</a>
Interkultureller Mädchentreff.....	<a href="#">S. 26</a>
Interkulturelles Wohnprojekt.....	<a href="#">S. 7</a>
KIDÖB.....	<a href="#">S. 32</a>
Migrantenbeauftragter des Bezirksamtes Charlottenburg-Wilmersdorf.....	<a href="#">S. 33</a>
Papatya.....	<a href="#">S 8, S.11</a>
Treff- und Informationsort für türkische Frauen TIO e.V. ....	<a href="#">S. 13</a>
Türkischer Frauenverein.....	<a href="#">S. 14</a>
UGRAK (Diakonisches Werk).....	<a href="#">S. 22</a>
ZUFF e.V. (Zufluchtswohnungen für Frauen).....	<a href="#">S. 8</a>

**Ungarisch:**

Psychosoziale Beratungsstelle für Frauen (AWO).....	<a href="#">S. 21</a>
---	-----------------------

**Urdu (Pakistan):**

Ban Ying (Koordinations- und Beratungsstelle).....	<a href="#">S. 17</a>
--	-----------------------

**Vietnamesisch:**

Box 66 Zentrum für ausländische Frauen und Mädchen.....	<a href="#">S. 12</a>
Bürgerinitiative Ausländische MitbürgerInnen.....	<a href="#">S. 14</a>
Der Beauftragte des Senats für Integration und Migration.....	<a href="#">S. 33</a>
Reistrommel e.V. / Hoi Trong Com.....	<a href="#">S. 16</a>
S.U.S.I. Interkulturelles Frauenzentrum.....	<a href="#">S. 20</a>
VINAPHUNU (Club Asiaticus e.V.).....	<a href="#">S. 25</a>

**Weißrussisch:**

Ban Ying (Koordinations- und Beratungsstelle).....	<a href="#">S. 14</a>
--	-----------------------

## Alphabetische Auflistung der Beratungsstellen mit Adressen

---

### Telefonnummern der Frauenhäuser

<b>2.Autonomes Frauenhaus</b>	Tel. 374 90 622
<b>3.Autonomes Frauenhaus</b>	Tel. 559 35 31
<b>4.Autonomes Frauenhaus</b>	Tel. 916 11 836
<b>Frauenhaus Bora</b>	Tel. 986 43 32
<b>Frauenhaus der Caritas</b>	Tel. 851 10 18
<b>Interkulturelles Frauenhaus</b>	Tel. 801 08 050

### **Akarsu** ..... [S. 12](#)

Oranienstr. 25 (2. Aufgang, 2. Stock), 10999 Berlin

☎ 616 76 930, Fax: 614 01 533

[info@akarsu-ev.de](mailto:info@akarsu-ev.de)

[www.akarsu-ev.de](http://www.akarsu-ev.de)

### **Al Dar** ..... [S. 21](#)

Glasowerstr. 44, 12051 Berlin

☎ 782 77 19; Fax : 787 09 522

[info@al-dar.de](mailto:info@al-dar.de)

[www.al-dar.de](http://www.al-dar.de)

### **Al Nadi** ..... [S. 31](#)

Moselstraße 3, 12159 Berlin

☎ 852 06 02 ; Fax: 859 37 91

[alnadi@nbhs.de](mailto:alnadi@nbhs.de)

[www.nbhs.de](http://www.nbhs.de)

### **Augusta e.V.** ..... [S. 6](#)

Auguststr. 71, 10117 Berlin

☎ 28 59 89 77

[augusta@zukunftbauen.de](mailto:augusta@zukunftbauen.de)

[www.frauen-zuflucht.de](http://www.frauen-zuflucht.de)

### **AWO - Frauenladen Kreisverband Mitte e.V.** ..... [S. 18](#)

Centar za zene – Kadinlar Merkezi

Groninger Strasse 28, 13347 Berlin

☎ 456 064 50; Fax: 456 064 70

[frauenladen@awo-mitte.de](mailto:frauenladen@awo-mitte.de)

[www.awo-mitte.de](http://www.awo-mitte.de)

### **AWO-Frauenwohnprojekt**..... [S. 16](#)

Prinzenallee 25-26, 13359 Berlin

☎ 457 98 060 ; Fax: 457 98 06 22

[frauenwohnprojekt@awo-mitte.de](mailto:frauenwohnprojekt@awo-mitte.de)

[www.awo-mitte.de](http://www.awo-mitte.de)

**BacimS. 17**

Oldenburger Straße 22, 10551 Berlin

☎ 395 30 37; Fax: 395 30 55

[bacim@berlin-city.drk.de](mailto:bacim@berlin-city.drk.de)

[www.drk.de/kv\\_city/bacim.htm](http://www.drk.de/kv_city/bacim.htm)

**Ban Ying e.V.....S. 6**

Zufluchtswohnung für Frauen aus Südostasien

☎ /Fax 853 76 92

[banying-zuff@web.de](mailto:banying-zuff@web.de)

**Ban Ying e.V.....S. 17**

Koordinations- und Beratungsstelle

Anklamer Straße 38, 10115 Berlin

☎ 440 63 73; Fax: 440 63 75

[info@ban-ying.de](mailto:info@ban-ying.de)

[www.ban-ying.de](http://www.ban-ying.de)

**BDP Mädchenladen Spandau .....S. 27**

Lasiuszeile 2, 13585 Berlin

☎ 335 83 93

[maedchenmail@yahoo.de](mailto:maedchenmail@yahoo.de)

[www.bdp-berlin.org](http://www.bdp-berlin.org)

**Beraberce e.V., .....S. 18**

Wilhelmshavener Str. 61, 10551 Berlin

☎ 396 75 61, Fax: 396 75 61

[maedchenverein@beraberce.de](mailto:maedchenverein@beraberce.de)

[www.beraberce.de](http://www.beraberce.de)

**Big e.V. Hotline .....S. 5**

Postfach 304105, 10756 Berlin

☎ 611 03 00

[info@big-hotline.de](mailto:info@big-hotline.de)

[www.big-hotline.de](http://www.big-hotline.de)

**Bora .....S. 6**

Therapeutische Wohngemeinschaft Bora e.V.

Postfach 790 253, 13015 Berlin

☎ 97 999 646; Fax: 97 999 648

[twg@frauenprojekte-bora.de](mailto:twg@frauenprojekte-bora.de)

[www.frauenprojekte-bora.de](http://www.frauenprojekte-bora.de)

**Box 66.....S. 12**

Zentrum für ausländische Frauen und Familien

Sonntagsstrasse 9, 10245 Berlin

☎ /Fax. 292 01 44

[box66@beschaeftigungswerk.de](mailto:box66@beschaeftigungswerk.de)

[www.beschaeftigungswerk.de](http://www.beschaeftigungswerk.de)

- Bürgerinitiative Ausländische MitbürgerInnen e.V.**.....[S. 14](#)  
 Neustrelitzer Str. 63, 13055 Berlin  
 ☎ 981 45 35; Fax: 981 45 46  
[buengerinitiative@t-online.de](mailto:buengerinitiative@t-online.de)  
[www.bi-berlin-hohenschoenhausen.de](http://www.bi-berlin-hohenschoenhausen.de)
- Dünja**.....[S. 19](#)  
 Jagowstr.12, 10555 Berlin  
 ☎ 39 10 58 98  
[duenja@moabiter-ratschlag.de](mailto:duenja@moabiter-ratschlag.de)  
[www.moabiter-ratschlag.de](http://www.moabiter-ratschlag.de)
- Elisi Evi e.V.**.....[S. 13](#)  
 Skalitzer Str. 50, 10997 Berlin  
 ☎ 61 87 383; Fax 621 89 090  
[elisi-evi@gmx.de](mailto:elisi-evi@gmx.de)  
[www.elisi-evi.de](http://www.elisi-evi.de)
- EULALIA EIGENSINN e.V.**.....[S. 27](#)  
 Lutherstraße 13, 13585 Berlin  
 ☎ 335 11 91; Fax: 337 81 42  
[www.eulalia-eigensinn.de](http://www.eulalia-eigensinn.de)
- Flotte Lotte e.V.**.....[S. 6](#)  
 Senftenberger Ring 25, 13435 Berlin  
 ☎ 415 15 80  
[info@flotte-lotte-berlin.de](mailto:info@flotte-lotte-berlin.de)  
[www.flotte-lotte-berlin.de](http://www.flotte-lotte-berlin.de)
- Frauenberatungsstelle TARA**.....[S. 31](#)  
 Ebersstrasse 58, 10827 Berlin  
 ☎ 787 183 40; Fax: 787 183 49  
[frauenberatung.tara@gmx.de](mailto:frauenberatung.tara@gmx.de)  
[www.frauenberatung-tara.de](http://www.frauenberatung-tara.de)
- Frauenberatungsstelle Bora**.....[S. 23](#)  
 Berliner Allee 130, 13088 Berlin  
 ☎ 927 47 07 (Beratung); 925 37 73 (Büro u. Fax)  
[beratungsstelle@frauenprojekte-bora.de](mailto:beratungsstelle@frauenprojekte-bora.de)  
[www.frauenprojekte-bora.de](http://www.frauenprojekte-bora.de)
- Frauenkrisentelefon**.....[S. 9](#)  
 ☎ 615 42 43  
[info@frauenkrisentelefon.de](mailto:info@frauenkrisentelefon.de)  
[www.frauenkrisentelefon.de](http://www.frauenkrisentelefon.de)

<b>FrauenOrt</b> .....	<b><u>S. 6</u></b>
Adolfstr. 27, 13347 Berlin	
☎ 466 00 217; Fax: 466 00 218	
<a href="mailto:frauenort@zukunftbauen.de">frauenort@zukunftbauen.de</a>	
<a href="http://www.frauen-zuflucht.de">www.frauen-zuflucht.de</a>	
<b>FRAUENRAUM</b> .....	<b><u>S. 19</u></b>
Torstr. 112, 10119 Berlin	
☎ 448 45 28; Fax: 4484527	
<a href="mailto:frauenraum@arcor.de">frauenraum@arcor.de</a>	
<a href="http://www.frauenraum.de">www.frauenraum.de</a>	
<b>Frauentreffpunkt</b> .....	<b><u>S. 22</u></b>
Selchower Str. 11, 12049 Berlin	
☎ 621 20 05 und 622 22 60; Fax: 62 70 55 18	
<a href="mailto:frauentreffpunkt@skf-berlin.de">frauentreffpunkt@skf-berlin.de</a>	
<a href="http://www.skf-berlin.de">www.skf-berlin.de</a>	
<b>Frauenwohnstatt Alt-Spandau</b> .....	<b><u>S. 28</u></b>
Friedrichstr. 3, 13585 Berlin	
☎ 353 94 20; Fax: 353 94 28	
<a href="mailto:fwf@ginko-berlin.de">fwf@ginko-berlin.de</a>	
<a href="http://www.ginko-berlin.de">http://www.ginko-berlin.de</a>	
<b>Frauenzentrum Matilde e.V.</b> .....	<b><u>S. 15</u></b>
Stollbergerstr. 55, 12627 Berlin	
☎ 564 002 29; Fax: 564 75 62	
<a href="mailto:matilde-ev@versanet.de">matilde-ev@versanet.de</a>	
<a href="http://www.frauenzentrum-matilde.de">www.frauenzentrum-matilde.de</a>	
<b>Frauenzentrum Paula Panke e.V.</b> .....	<b><u>S. 24</u></b>
Schulstraße 25, 13187 Berlin	
☎ 485 47 02; Fax: 480 998 47	
<a href="mailto:frauenzentrum@paula-panke.de">frauenzentrum@paula-panke.de</a>	
<a href="http://www.paula-panke.de">www.paula-panke.de</a>	
<b>Frauenzimmer e.V.</b> .....	<b><u>S. 7</u></b>
Ebersstr. 34, 10827 Berlin	
☎ 787 50 15; Fax: 787 50 16	
<a href="mailto:frauenzimmer-zuflucht@web.de">frauenzimmer-zuflucht@web.de</a>	
<a href="http://www.frauenzimmer-ev.de">www.frauenzimmer-ev.de</a>	
<b>Gemeinwesenverein Heerstraße Nord e.V.</b> .....	<b><u>S. 28</u></b>
Obstallee 22 d, 13593 Berlin	
☎ /Fax 363 41 12	
<a href="mailto:gwvbln@aol.com">gwvbln@aol.com</a>	
<a href="http://www.gwv-Heerstrasse.de">www.gwv-Heerstrasse.de</a>	

- Hinbun** ..... [S. 29](#)  
Internationales Bildungs- und Beratungszentrum  
für Frauen und ihre Familien  
Brunsbütteler Damm 17, 13581 Berlin  
☎ 336 66 62 ; Fax: 335 693 6  
[info@hinbun.de](mailto:info@hinbun.de)  
[www.hinbun.de](http://www.hinbun.de)
- IN VIA** ..... [S.11](#)  
Tübingerstr. 5, 10715 Berlin  
☎ 85 78 42 69, Fax: 85 78 42 73  
[moe@invia-berlin.de](mailto:moe@invia-berlin.de)  
[www.invia-berlin.de](http://www.invia-berlin.de)
- Interkulturelle Initiative e.V.** ..... [S. 30](#)  
Beratungsstelle  
Teltower Damm 4, 14169 Berlin  
☎ 80 195 980; Fax: 80 195 982  
[interkulturelleinitiativew@t-online.de](mailto:interkulturelleinitiativew@t-online.de)  
[www.interkulturellesfrauenhaus.de](http://www.interkulturellesfrauenhaus.de)
- Interkulturelles Wohnprojekt** ..... [S. 7](#)  
Postfach 370542, 14135 Berlin  
☎ 8010 8010, Fax: 8010 8015
- Interkultureller Mädchentreff** ..... [S. 26](#)  
Auguste-Viktoria-Allee 17, 13403 Berlin  
☎ 413 18 90, Fax: 413 12 74  
[maedchentreff@albatrosev.de](mailto:maedchentreff@albatrosev.de)  
[www.interkultureller-maedchentreff.de](http://www.interkultureller-maedchentreff.de)
- Interkulturelles Wohnprojekt** ..... [S. 7](#)  
Postfach 370542, 14135 Berlin  
☎ 801 08 010  
Fax: 801 08 015
- KIDÖB** ..... [S. 32](#)  
Holsteinische Straße 30, 12161 Berlin  
☎ 85 99 51 60; Fax: 85 99 51 61  
[kidoeb@nbhs.de](mailto:kidoeb@nbhs.de)  
[www.nbhs.de](http://www.nbhs.de)
- Kontaktbüro für Frauen in Gewaltsituationen** ..... [S. 7, S. 24](#)  
Immanuelkirchstr. 10, 10405 Berlin  
☎ 440 60 58  
[info@frauen-in-gewaltsituationen.de](mailto:info@frauen-in-gewaltsituationen.de)  
[www.frauen-in-gewaltsituationen.de](http://www.frauen-in-gewaltsituationen.de)

- LARA** ..... [S. 9, S. 13](#)  
 Krisen- und Beratungszentrum für vergewaltigte und sexuell belästigte Frauen  
 Fuggerstr. 19, 10777 Berlin  
 ☎ 216 88 88 Fax: 216 80 61  
 Lara.KuB@t-online.de, [beratung@lara-berlin.de](mailto:beratung@lara-berlin.de)  
[www.lara-berlin.de](http://www.lara-berlin.de)
- Lesbenberatung e.V.** ..... [S. 10, S. 31](#)  
 Kulmerstr. 20a, 10783 Berlin  
 ☎ 215 20 00, Fax 21 91 70 09  
[info@lesbenberatung-berlin.de](mailto:info@lesbenberatung-berlin.de)  
[www.lesbenberatung-berlin.de](http://www.lesbenberatung-berlin.de)
- Mädchennotdienst** ..... [S. 11](#)  
 ☎ 61 00 63  
[info@maedchennotdienst-berlin.de](mailto:info@maedchennotdienst-berlin.de)  
[www.maedchennotdienst-berlin.de](http://www.maedchennotdienst-berlin.de)
- Mujeres de esta tierra e.V. (Frauen dieser Erde e.V.)** ..... [S. 20](#)  
 Kontakt-, Informations- und Beratungsstelle für spanischsprachige Frauen  
 ☎ 394 80 301, Fax: 559 35 31  
[estatierra@gmx.de](mailto:estatierra@gmx.de)  
[www.mujeres-de-esta-tierra.de](http://www.mujeres-de-esta-tierra.de)
- Offensiv `91 e.V.** ..... [S. 8](#)  
 Hasselwerderstr. 38 – 40, 12439 Berlin  
 ☎ 632 23 845, Nothandy 0179 85 70 178  
 Fax: 631 60 01  
[zuff\\_offensiv91@web.de](mailto:zuff_offensiv91@web.de)  
[www.offensiv91.de](http://www.offensiv91.de)
- Offensiv `91 e.V.** ..... [S.7, S. 23](#)  
 Richardplatz 8, 12055 Berlin  
 (fliederfarbenes Haus, Quergebäude, Parterre)  
 ☎ 687 60 81  
[zuff\\_offensiv91@web.de](mailto:zuff_offensiv91@web.de)  
[www.offensiv91.de](http://www.offensiv91.de)
- ONA-Zufluchtsprojekt** ..... [S. 8](#)  
 ☎ 480 96 281  
[ona-berlin@web.de](mailto:ona-berlin@web.de)  
[www.ona-berlin.de](http://www.ona-berlin.de)
- Papatya** ..... [S. 8, S. 11](#)  
 ☎ 61 00 62  
[info@papatya.org/beratung@papatya.org](mailto:info@papatya.org/beratung@papatya.org)  
[www.sibel-papatya.org](http://www.sibel-papatya.org)
- Paula Panke - Zufluchtswohnungen.** ..... [S. 8](#)  
 Schulstraße 25, 13187 Berlin  
 ☎ 485 47 02; Fax: 480 998 47

[frauenzentrum@paula-panke.de](mailto:frauenzentrum@paula-panke.de)  
[www.paula-panke.de](http://www.paula-panke.de)

**Psychosoziale Beratungsstelle für Frauen (AWO).....S. 21**

Schönstedtstr. 7, 12043 Berlin (1.OG)  
☎/623 30 28, Fax: 62 47 121  
[frauenberatung@awo-suedost.de](mailto:frauenberatung@awo-suedost.de)  
[www.awo-suedost.de](http://www.awo-suedost.de)

**Reistrommel e.V. / Hoi Trong Com.....S. 16**

Eichhorster Str. 38, 12689 Berlin (Hauptstelle)  
☎ 217 58 548/ 93 49 14 66, Fax 93 49 91 467  
[info@reistrommel-ev.de](mailto:info@reistrommel-ev.de)  
[www.reistrommel-ev.de](http://www.reistrommel-ev.de)

**S.U.S.I. - Interkulturelles Frauenzentrum und Beratungsstelle.....S. 20**

Liniestraße 138, 10115 Berlin  
☎ 282 66 270, Fax: 282 66 27 19  
[susifrz@aol.com](mailto:susifrz@aol.com)  
[www.susi-frauen-zentrum.com](http://www.susi-frauen-zentrum.com)

**Solwodi e.V. ....S. 30**

Gallwitzallee 143  
(Zugang über Lerbacher Weg), 12249 Berlin  
☎ 81 00 11 70, Fax 81 00 11 719  
[berlin@solwodi.de](mailto:berlin@solwodi.de)  
[www.solwodi.de](http://www.solwodi.de)

**Treff- und Informationsort für türkische Frauen TIO e.V. ....S. 13**

Köpenicker Straße 9b, 10997 Berlin  
☎612 20 50, Fax: 695 188 71  
[tio-ev@gmx.de](mailto:tio-ev@gmx.de)  
[www.tio-berlin.de](http://www.tio-berlin.de)

**Türkischer Frauenverein Berlin e.V.....S. 14**

Jahnstr. 3, 10967 Berlin  
☎ 692 39 56, Fax: 693 01 10  
[tuerkischer.frauenverein@gmx.net](mailto:tuerkischer.frauenverein@gmx.net)  
[www.tuerkischerfrauenverein-berlin.de](http://www.tuerkischerfrauenverein-berlin.de)

**UGRAK – Beratung, Treffpunkt, Kurse für Frauen aus der Türkei.....S.18**

Weisestr. 36, 12049 Berlin  
☎ 621 10 37, Fax: 629 84 740  
[ugrak@diakonisches-werk-berlin.de](mailto:ugrak@diakonisches-werk-berlin.de)  
[www.diakonisches-werk-berlin.de](http://www.diakonisches-werk-berlin.de)

**VINAPHUNU Club Asiaticus e.V. ....S. 25**

Schönfließer Str. 7, 10439 Berlin  
☎ /Fax: 441 50 90  
[kontakt@vinaphunu.de](mailto:kontakt@vinaphunu.de)  
[www.vinaphunu.de](http://www.vinaphunu.de)

**Völkerball e.V.**.....[S. 15](#)  
Josef-Orlopp-Straße 52, 10365 Berlin  
☎ 554 920 45 / 559 66 26, Fax: 5589101  
[info@voelkerball.de](mailto:info@voelkerball.de)  
[www.voelkerball.de](http://www.voelkerball.de)

**Xochicuicatl e.V.**.....[S. 25](#)  
Winsstraße 58, 10405 Berlin  
☎ 278 63 29, Fax 44017690  
[mail@xochicuicatl.de](mailto:mail@xochicuicatl.de)  
[www.xochicuicatl.de](http://www.xochicuicatl.de)

**ZUFF e.V.** .....[S. 8](#)  
Zufluchtswohnungen für Frauen  
☎ 694 60 67, Fax: 6981 8358  
[mail@zufluchtswohnungen.de](mailto:mail@zufluchtswohnungen.de)  
[www.zufluchtswohnungen.de](http://www.zufluchtswohnungen.de)

## **Impressum**

Dieser Wegweiser wurde in Kooperation der AG Migrantinnen bei BIG (Berliner Interventionszentrale bei häuslicher Gewalt), der Berliner Senatsverwaltung für Wirtschaft, Technologie und Frauen sowie des Beauftragten des Senats von Berlin für Integration und Migration erstellt.

### **Zusammenstellung der Adressen und Redaktion:**

Funda Takır

### **Herausgeber:**

Senatsverwaltung für Integration, Arbeit und Soziales  
Der Beauftragte des Senats von Berlin für Integration und Migration  
Potsdamer Straße 65  
10785 Berlin  
Tel.: 030 / 90 17 23 51  
Fax: 030 / 90 17 23 20  
E-Mail: [Integrationsbeauftragter@intmig.berlin.de](mailto:Integrationsbeauftragter@intmig.berlin.de)  
Internet: <http://www.integrationsbeauftragter.berlin.de>

Copyright © 2009 Der Beauftragte des Senats von Berlin für Integration und Migration

Berlin, Dezember 2009